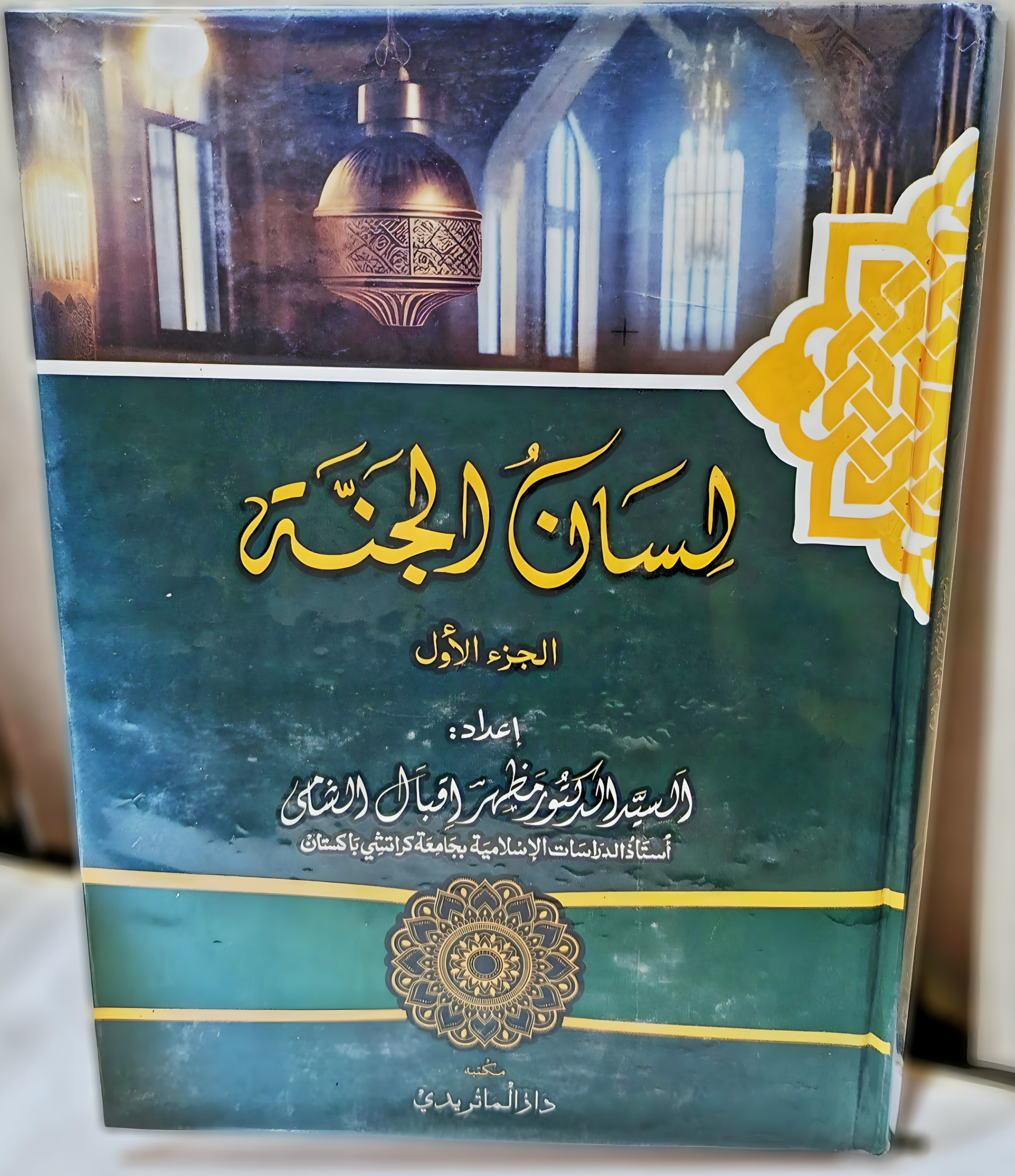

لسان الجنة
الجزء الأول
إعداد:
السيد الدكتور مظهر إقبال الشامي
أستاذ الدراسات الإسلامية بجامعة كراتشي باكستان
مكتبة
دار الماتريدي

عن أبي هريرة رَضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُ، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

"أَحِبَّ العربَ من قلبك"

رواه الحاكم في المستدرك

لِسَانُ الجَنَّة

الجزء الأول

إعداد

الدكتور السيدمظهر إقبال الشامي

مكتبه

دارالماتريدي

اسم الکتاب : لسان الجنة (الجزء الاوّل)

اسم المؤلف : الدکتور السید مظہر اقبال شامی

الناشر : دار الماتریدی للطباعة والنشر والتوزیع

سنة الطبع : ربیع الاوّل ۱۴۴۵ھ/۲۰۲۳ء

البرید الاکترونی

darulmaturidi01@gmail.com

تلفون

+923124706529

+923132691657

ISBN: 978-969-2259-000

تقریظ الشیخ العلامة محمد عبد الستار السعیدی

لاهور - باکستان

بسم الله الرحمٰن الرحیم

الحمد لله الذي جعل سيدنا محمدًا ﷺ سيد الأولين والأخرين، وجعل لغة حبيبه ﷺ أعظم اللغات، ثم الصلاة و السلام على سيد الأنام وعلى آله و أصحابه الكرام۔

وبعد، فقد لاحظتُ كتابًا لعزيزي **السيد الدكتور مظهر إقبال الشامي** حفظه الله (الخرِّيج مِن الجامعة النظامية الرضوية) المسمى بِ**"لسان الجنة"**، والذي ألّفه لتعليم اللغة العربية، وقد وجدتُه مفيدا جدًا لمن أراد أن يتعلّم هذه اللغة العربية۔

وكما نعلم جميعا أهمّية اللغة العربية، فهي لغة كلام الرحمٰن، ولغة رسول الإنس والجانّ ﷺ، ولغة أهل الجنان، ولا يغفل أحدنا عن أهمّية تعلّمها لفهم أمور الدين۔

وأسأل الله أن يجعل عمله خالصًا لوجهه الكريم وأن يجازيه خير الجزاء وينفع به المسلمين۔ آمين يا رب العالمين۔

محمد عبد الستار السعیدی

مدير التعليم وشيخ الحديث بالجامعة النظامية الرضوية

تقريظ الشيخ الدكتور أحمد سمير الأزهري

داعية إسلامي ومحاضر بالقنوات الفضائية

مصر– القاهرة

الحمدُ للهِ الذي خصَّ سيِّدَنا محمَّدًا صلى الله عليه وسلم بكمال الفصاحة، وأنطقه بجوامع الكلم فأعجز بلغاء ربيعة ومُضر، وأنزل عليه الكتاب فتحدَّى به بلغاء العرب، وءاتاه بحكمته أسرار البلاغة وفصل الخطاب، والصّلاة والسّلام على سيّدنا محمّد ما ظهر نجم أو غاب.

أما بعد : فقد اطلعتُ على الكتاب المسمّى **بِ"لسان الجنة" للشيخ الدكتور الفاضل السيد مظهر إقبال الشامي حفظه الله.**

وقد ذكرني بالحديث الذي ورد عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: **"أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ: لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ وَكَلَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ"**.فهو كتاب سهل ميسور يزلل كثيرًا مِنَ الصِّعاب في التعامُل ونحو ذلك وخاصة للذين لا يعرفون العربية؛ لذلك أنصح الطلابَ بِاقتِنائه ومدارسته.

فجزى الله المؤلّف خيرًا ونفع به وبعلمه في الدارين آمين آمين.

الدكتور أحمد سمير الأزهري

تقريظ الشيخ الدكتور السيد إرشاد أحمد البخاري

مدير المركز البحوث الإسلامية – بنغلاديش

الحمد لله ربّ العالمين لهُ النّعمةُ ولهُ الفضلُ ولهُ الثّناءُ الحسَن صَلواتُ اللهِ البَرّ الرَّحيم والملائكة المقرّبين على سيّدنا محمّد أشرفِ المرسلين وعلى آلِه وأصحابه وجميع إخوانِه الأنبياء والمرسلين وآلِ كلّ والصّالحينَ.

أما بعد: فقد قال رسولُ الله صلى الله عليه وسلم: **أَحِبُّوا العربَ لثلاث لأني عربيٌّ والقرءانَ عربيٌّ وكلامَ أهلِ الجنة عربي"**. وعن أبي هريرة قال: **قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "وأَحِبَّ العربَ من قلبك"** . رواه الحاكم في المستدرك. **وقال سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه : "تعلَّموا العربيةَ فإنها تُثَبِّتُ العقلَ وتزيد في المروءة"** رواه البيهقي في شعب الإيمان.

فمحّمد صلى الله عليه وسلم نبي الرحمة، نبي التوبة، نبي الملحمة، الرؤوف الرحيم الداعي الى الله السراج المنير المزمل المذكر الهادي المصطفى جعله الله عربيا، وهذا يدلُّ على شأن اللغة العربية وعلوّ قدرها.

ومما يدلُّ على فضل اللغة العربية ما ورد من أن أهل الجنة يتكلّمون العربية ولو كانوا في الدنيا عجما فالله تعالى جعل كلام أهل الجنة العربية.

ويكفي في بيان فضل اللغة العربية أن نذكر أنها لغة القرآن الكريم، المعجزة الخالدة، التي نزلت لتكون منهج حياة الناس إلى قيام الساعة، واصطفى الله عز وجل اللغة العربية لتكون وعاء يحمل هذا النور والهداية إلى الناس وقال الإمام الثعالبي: (من أحبَّ الله تعالى أحب رسوله محمداً صلّى الله عليه وسلم، ومن أحبَّ الرسول العربي أحبَّ العرب، ومن أحبَّ

العرب أحبَّ العربية التي بها نزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب، ومن أحبَّ العربية عُنِيَ بها، وثابر عليها، وصرف همَّته إليها .

لقد اطَّلَعتُ على الكتاب المسمَّى بـ**"لسان الجنة" للشيخ الدكتور الفاضل السيد مظهر إقبال الشامي**، فوجدتُه كتابًا نافعًا ولظُلُمات الجهل كاشفًا، لقد حوى المهمّ من اللغة العربيَّة، فنسأل الله تعالى بأن يجعل ذلك في ميزان حسناتِه، وأن يعُمّ النفع لكل من قرأه أو ملكه أو سعى في طباعته.

فيا أيُّها الطلاب تعلَّموا اللغة العربيةَ وعلِّموها فهي سبيل قوة الأمة الإسلامية.

وصلِّ اللّهمَّ وبارِكْ على سيِّدنا محمَّدٍ وعلى آلِه وَصحبِه أجمعين والحمد لله رب العالمين.

السيد إرشاد أحمد البخاري

فضيلة الشيخ الدكتور جلال الدين النوري

مدير الجامعة الإسلامية أبو حنيفة وعميد السابق

في كلية المعارف الإسلامية بجامعة كراتشي – باكستان

الحمد لله ربِّ الأرض والسماء وأزكى صلواته وتحياته على الرسل والأنبياء وعلى آله وصحبه. وبعد : لا أغالي إذا قلتُ العربية عند المسلين وقُدَاستَهَا فِي قُلوبِهِم وأذهانهم أهمية باللغة، ومكانتها عظيمة دينية وسياسية واجتماعية أيضا، فكل من أراد أن يأخذ أحكام الشريعة الإسلامية من مصادرها صافية فلابدَّ أن يكون متضلِّعا في اللغة العربية ومُلِمًّا بها فإنها تساعد على فهم القرآن الكريم والأحاديث النبوية، وفي الحقيقة هي لغة كتاب الله المنزّل على نبيه هو المصدر الأول لدين الإسلام وأنها لغة رسول الله المبعوث بدين الله وبذلك فهي لغة السنة النبوية التي هي مصدر الثاني لهذا الدين الحنيف.

وقد روي عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: **"أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ: لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ وَكَلَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ"**

في ضوء هذا الحديث ألف ورتَّب **الدُكتور الفاضل السيد مظهر إقال الشامي** (الأستاذ في جامعة كراتشي لدراسة اللغة العربية والإسلامية) بِاسِم **"لسان لجنة"** اختار كلمات بليغة غير مهملة في استخدام الأساليب اللفظية مع الوضوح والبساطة وأعتقد هذا العمل بطريقة منهجية رائعة جدا وفي الختام نرجو من المولى القدير أن يتقبل هذا الجهد المبارك.

جلال الدين النوري

المؤسسة العلمية العصرية

Institute of Professional Arabic And Modern Studies

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين

أما بعد: فإن اللغة العربية لغة القرآن وصاحب القرآن (عليه الصلاة والسلام) قال الله عز وجل "إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون" (يوسف ٢) لا شك فيه أن القرآن ليس للعرب فقط بل هو ذكرى، هدى ولكافة الناس، لجميع أهل اللغات، لكن هل غير العرب يستفيد ويفهم القرآن وأسراره مثل العرب؟ جواب هذا السؤال نعم وهذا هو إعجاز القرآن الكريم وفضل اللغة العربية كما أشار إلينا الجليل إلى هذه النكتة الجليلة بقوله العظيم "إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون" أي أن العقل والفهم يزيد بعد قراءة القرآن وتعلم اللغة العربية سواء كان عربيا أو عجميا. الحمد لله لنفس الفكرة حصل على الأستاذ الدكتور تلميذنا الحبيب السيد مظهر إقبال شامي (حفظه الله) عند تعلم اللغة العربية في المؤسسة العلمية العصرية والآن هو ينشر مهمتنا بتدريسه وتأليف كتابه الثمينة "لسان الجنة" أدعو الله سبحانه وتعالى أن يجعله نافعا ومقبولا بجاه الحبيب المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم

الدكتور عزيز محمود الأزهري
رئيس المنظمة العالمية لخريجي الأزهر فرع باكستان
مدير المؤسسة العلمية العصرية

A.656, Block N, North Nazimabad, Near DC Office Karachi.
Ph:0092-21-36679145 , email:almoassasa92@gmail.com www.waag-azhar.org
Facebook : waagazhar . www.facebook.com/almossasa92

نُبْذَة تعريفيَّة عن حياة الشيخ الدكتور السيد مظهر الشامي

مولده وحياته العلمية:

وُلِدَ السيد-الشريف الدكتور محمّد مظهر الشامي عام 1992م بكراتشي باكستان، وحفظ القرآن في الحادي عشر من عمره في عام 2003م، التحق بالمعهد الديني وأظهر نبوغًا مبكّرًا لفت إليه الأنظار؛ حتى إنه التحق بالجامعة النظامية بلاهور وحصل على شهادة الماجستير عام 2013م، وما إن أتمّ الدراسة في الجامعة النظامية حتى تعلّق قلبه بالفرقان الأكاديمي للتخصص في الفقه الحنفي.

وقد حاز على شهادة الدكتوراه في العقيدة والفلسفة من الجامعة العالمية في بيروت بعد أن ناقش أطروحة تحت عنوان "**إشارات المرام من عبارات الإمام**" للشيخ كمال الدين أحمد بن الحسن بن يوسف البياضي المتوفى 1098هـ. من صفة الكلام إلى آخر الكتاب، (دراسة وتحقيق) وذلك بتقدير ممتاز ولله الحمد والمنة.

الدرجة العلمية:

- عُيّن مُدرّسًا بمعهد الحنفية الأكاديمي سنة 2015م.
- عُيّن عميدًا للعلوم العربية بالفرقان الأكاديمي بكراتشي سنة 2020م.
- عُيّن أستاذا زائرًا بجامعة كراتشي بكلية أصول الدين بكراتشي باكستان سنة 2020م.
- عُيّن رئيسًا لمعهد الأعلام الماتريدية لنشر اللغة العربية سنة 2021م.
- عُيّن خطيبًا بالجامع الصديقية سنة 2022م.
- عُيّن رئيسًا للجمعية الثقافة الإسلامية سنة 2022م.

ومن تأليفاته:

1. إشارات المرام من عبارات الإمام (تحقيق).
2. التوضيح الأسمى في حلّ ألفاظ الفقه الأكبر.
3. لسان الجنة (للتكلّم باللغة العربيّة).
4. الآيات المتشابهات والأحاديث المتشابهات.
5. ترجمة عقيدة المسلمين.

محمد أنس

تلميذ معهد الأعلام الماتريدية

الدَّرسُ الأوَّلُ (1) اللُّغةُ العَرَبِيَّة

Chap 1:(The Arabic language)

English	Arabic
As Salaam U Alaikum	حَامدٌ: السّلامُ عليكُم
Wa`alaikum Us Salaam	زاهد: وعليكمُ السّلام
Do you understand Arabic well?	حَامدٌ: هل تَفْهَمُ اللّغَةَ العَرَبيَّةَ جيّدًا
Yes, I understand Arabic very well	زاهد: نَعَمْ أَفْهَمُ اللّغَةَ العَرَبيَّةَ جيّدًا
From where do you learn Arabic?	حَامدٌ: أَيْنَ دَرَسْتَ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ؟
I learn Arabic from my country Pakistan	زاهد: دَرَسْتُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ فِي بَلَدِي بَاكستان
Do you learn Arabic from university?	حَامدٌ: هَلْ دَرَسْتَ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ في الجامِعَةِ؟
No, I learn Arabic from The Arabic institute of Maturidiyyah	زاهد: لاَ. دَرَسْتُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ في مَعْهَدِ الأَعْلَامِ الماتُرِيدِيَّة

Is Arabic difficult?	حَامدٌ:هل اللُّغةُ العَرَبِيَّةُ صَعْبَةٌ
No, Arabic is not difficult	زاهد: لا. لَيْسَتْ بصَعْبَةٍ
I want to communicate fluently in Arabic	حَامدٌ: أُرِيدُ أَنْ أَتكلَّم بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ بِالطَّلَاقَةِ
You have to do practice	زاهد: عَلَيكَ أَنْ تُمَارِسَ
Yes, I will do practice gradually, IN SHAA ALLAAH	حَامدٌ: نَعَم شَيْئًا فَشَيْئًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ

التدريبُ الأَوَّل

- أَجِبْ عنِ الأسئلةِ التَّاليةِ:

1) أَينَ درسَ زاهدٌ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

....

2) هَل يَفهمُ زاهدٌ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ جيّدًا؟

....

3) هلْ دَرَسَ زاهدٌ اللُّغةَ العَرَبِيَّةَ في الجَامِعةِ؟

....

4) هَلْ اللُّغَةُ العربيةُ صَعْبَةٌ؟

....

5) هَلْ تُريدُ أَنْ تَتكلَّمَ باللُّغَةِ العربيَّةِ بِالطَّلَاقَةِ؟

....

- احفظ هذا الحديثَ الشريفَ وتَرجِمه:

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
" أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ: لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ وَكَلَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ ". (رواه الطبرانى)

- أُكتُبِ الموضوعَ عَن أهميّةِ اللُّغةِ العربيَّة-

التدريبُ الثاني

- ضَعْ كلمة مناسِبَةً في كُلِّ فَراغٍ مِمَّا يَلِي وَحَوِّل الأَفْعالَ المذكُورَةَ إِلَى صِيَغِ الإِنَاثِ:

❖ دَرسَ زاهدٌ اللُّغَةَ.............. في.............

❖ يُرِيدُ زاهدٌ أَنْ .... اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ.

❖ اللُّغةُ العَرَبِيَّةُ...........................

❖ دَرَسْتُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ في .... الثَّانَوِيَّةِ.

❖ أَنا أُرِيدُ أَنْ .... باللُّغَةِ العَرَبِيَّة.

الدرس الثاني التعارف

Chap 2a: (Introduction)

English	Arabic
As Salaam U Alaikum	خليل: السلامُ عليكم
Wa`alaikum Us Salaam	شَكِيل: وعليكمُ السّلام
My name is Khalil, and what`s your name?	خليل: اِسمِي خليل ومَا اسمُك؟
My name is Shakeel	شَكِيل: اِسمِي شَكِيل
How are you?	خليل: كَيفَ حَالُكَ؟
I`m fine Alhamdulillah (Praise be to Allah)	شَكِيل: أنا بِخَيرٍ وَالحمدُ لله
And how are your family members?	خليل:وكَيفَ حَالُ أهلِكَ؟
By the Grace (Fazal) of Allaah, they are fine	شَكِيل: بفضلِ اللهِ تعالى هُمْ بِخَيرٍ
Where are you from?	خليل: مِن أينَ أنتَ؟
I am from Pakistan, and where are you from?	شَكِيل: أنا مِن بَاكِستَان ومِن أينَ أنتَ؟

I am from Turkey, in which city do you live?	خليل: أنا مِن تُركِيا، في أَيِّ مدينةٍ أنتَ تَسكُن؟
I live in Islamabad, the capital of Pakistan. And in which city do you live?	شَكِيل: أنا أَسكُنُ في عاصِمةِ بَاكستَان إِسلام أَبَادْ وأنتَ في أَيِّ مدينةٍ تَسْكُن؟
I live in Istanbul	خليل: أنا أَسكُنُ في إِسْطَنْبول
Go well	شَكِيل: مَعَ السَّلَامة
Go well too	خليل: مع السَّلَامة

Chap (2b)

English	Arabic
As Salaam U Alaikum	**محمد:** السّلامُ عليكُم
Wa`alaikum Us Salaam	**أحمد:** وعليكمُ السّلام
How are you?	**محمد:** كيفَ صِحّتُكَ؟
By the Grace (Fazal) of Allaah, I`m fine	**أحمد:** صِحّتي جَيِّدَةٌ بفضل الله
I am very glad to meet you	**محمد:** أنا فَرِحتُ جِدًّا بِلِقَائِكَ
I am also very happy to see you	**أحمد:** وأنا أيضًا سُرِرْتُ بِرُؤيتِك
I have not seen you for a long time	**محمد:** ما رأيتُكَ مُنْذُ مُدّةٍ طَوِيلَةٍ
I was very busy	**أحمد:** كنتُ مَشغُولًا في أُمُورٍ كثيرةٍ
I am very eager for you	**أحمد:** إِشْتَقتُ لَكَ كثيرًا
Paradise be with you, What are you doing these days?	**محمد:** تَشْتَاقُ لكَ الجنّة. مَاذَا تَفْعَلُ في هذهِ الأَيَّامِ؟
I am a lecturer in a university, and what's your engagement?	**أحمد:** أدرِّسُ في الجامعةِ وماذا شُغلُكَ؟

English	Arabic
I teach in a high school	**محمد:** أدرِّسُ فِي الْمَدرَسَةِ الثانَوِيَّةِ
May Allaah bless your knowledge	**أحمد:** بَارَكَ اللهُ في عِلْمِكَ
May Allaah bless you too in your knowledge	**محمد:** آمين وَفِيك
Never forget me in your prayers	**أحمد:** لا تَنْسَنِي مِنَ الدُّعَاء
IN SHAA ALLAAH! I will pray for you even in your absence.And you also never forget me in your good prayers	**محمد:** إن شاء الله تعالى أَدْعُو لَكَ في ظَهْرِ الغيبِ، وأَنْتَ أَيضًا لاتنسَنِي مِن دَعْواتِكَ الصَّالحة.

التدريبُ الأَوَّل

– **صَرِّفْ هذهِ الأفعالَ المذكورةَ في المضارِعِ مع الضمائر :**

تَشتاقُ. يَفْرَحُ. يَسُرُّ. يَرَى. يُدرّس. يَنْسَى.

التدريبُ الثاني

رَكِّبْ خَمْسَ جُمَلٍ مِنَ الأَفْعَالِ المذكورة:

فَرِحَ يَفْرَحُ. سَرَّ يَسُرُّ. رَأَى يَرَى. دَرَّسَ يُدَرِّس. خَاْطَ يَخِيْطُ.

....

....

....

....

....

التدريبُ الثالث

أُكْتُبِ الترجمة:

هل أنتَ من أوروبا؟ في أيِّ فُنْدُقٍ تُقِيم؟ مُنْذُ مَتَى أنتَ هُنا؟ إلى مَتَى سَتَبقى ؟
أَتَقْضِيْ عُطْلَتَكَ هُنا؟ أَرَاكَ قريباً! إلى اللقاء. عَلَى الرَّحْبِ والسَّعة.

الدرسُ الثَّالِثُ (3a) الدِّرَاسَة

Chap 3a: (The Study)

English	Arabic
Where do you study?	**عبد الله:** أَينَ تَدْرُسْ؟
I study in the Arabic institute of Maturidiyah	**عبد الرحمن:** أَدرُسُ في مَعْهَدِ الأَعْلامِ الماتُرِيديَّة
When do you go to institute?	**عبد الله:** مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَعْهَدِ؟
I go to the institute at 9`O clock in the morning	**عبد الرحمن:** أذهَبُ إِلَيهِ السَّاعةَ التَاسعةَ صَبَاحًا
When do you return to home?	**عبد الله:** مَتَى تَعُودُ إِلَى الْبيتِ
I return at 1`O clock in the afternoon	**عبد الرحمن:** أَعُوْدُ في الوَاحِدَةِ ظُهْرًا
What do you study at the institute?	**عبد الله:** مَاذا تَدْرُسُ في الْمَعْهَدِ؟
I study Arabic and Islamic studies Or you could say that: Sharia education	**عبد الرحمن:** أَدْرُسُ العُلُومَ العَرَبِيَّةَ وَالإِسلَامِيةَ، أو تقول: (الدِّراسَةَ الشَرِيعَةَ).

How many days a week do you study?	عبد الله: كَمْ يَوْماً تَدْرُسُ في الأسْبُوعِ؟
I study six days a week	عبد الرحمن: أَدْرُسُ في الأُسْبوعِ سِتَةَ أَيَّامٍ
How many periods do you study each day?	عبد الله: وَكَمْ حِصَّةً تَدْرُسُ في اليَوْمِ؟
I study five periods a day	عبد الرحمن: أَدْرُسُ فِي اليَوْمِ خَمْسَ حِصَصٍ
How long have you been studying in this institute?	عبد الله: منذُ كَم مُدَّةٍ تَدْرُسُ فِي الْمَعْهَدِ؟
I have been studying in it for 2 years	عبد الرحمن: أنا أَتَعَلَّمُ فِيه مُنْذُ سَنَتَين
Do you repeat your lessons daily?	عبد الله: هل تُراجِعُ دُروسَكَ يَومِيًّا؟
Yeah! I repeat lessons daily with my friend	عبد الرحمن: نَعَم أُراجِعُ مَعَ صَدِيقِي كُلَّ يَوْمٍ
When do you repeat (your lessons)?	عبد الله: وَمَتَى تُراجِع؟
I repeat lessons at 10`O clock at night	عبد الرحمن: أُراجِعُ الساعةَ العاشرةَ ليلًا

الْمُدرِّس 1: (3b)

Chap 3b: (The Teacher 1)

English	Arabic
Do you memorize well your lesson daily?	المُدَرِّس: هَلْ تَحْفَظُ الدرسَ جيِّدًا كلَّ يومٍ؟
Yeah! I memorize well my lessons daily	الطَّالِب: نَعَمْ أَحْفَظُ الدرسَ جيّدًا
Are you ready to narrate your lesson?	الْمُدَرِّس: هَلْ أنتَ جَاهِزٌ لِلتَّسمِيع
Yeah! I'm ready to narrate my lesson anytime	الطَّالِب: نَعَمْ أنا جَاهِزٌ لِلتَّسمِيع في كُلِّ وَقْتٍ
Narrate me today's lesson	الْمُدَرِّس: أَسْمِعْنِي دَرْسَ اليومِ
My Teacher, your wish is my command	الطَّالِب: عَلَى رأسِي شَيْخِي
MMA SHAA ALLAAH, you narrate the lesson well. May Allaah grant you progress	الْمُدَرِّس: بِسْمِ اللهِ عَلَيكَ مَا شَاءَ الله، سَمَّعْتَ جَيِّدًا، الله يُقَوِّيكَ
Do you have any question related to lesson?	الْمُدَرِّس: هَلْ عِندكَ سُؤالٌ عن الدرس؟

Yes, My Lord! I have a question	الطَّالِب: نَعم سيدي، عِندي سُؤال
Do you allow me to go for drinking water?	الطَّالِب: هَلْ تَسْمحُ لِيْ أَنْ أَذْهَبَ لِشُرْبِ الماءِ؟
Ok, but don't be late	الْمُدرِّس: نَعمَ ولكِنْ لا تتأخَّر
My Teacher, I want your permission, the Principal has called me	الطَّالِب: أَستَأذِنُكُمْ يَا شَيخ طَلَبَنِي الْمدِير

الْمُدرِّس 2: (3b)

Chap 3b: (The Teacher 2)

English	Arabic
Do you teach?	سُفْيَان: هَلْ أَنتَ تُدرِّس
Yes! I teach at Karachi University	فُرْقَان: نَعَم أَنَا أُدَرِّسُ فِي جَامعةِ كراتشي
What do you teach?	سُفْيَان: مَاذا تُدرِّس؟
I teach Arabic language	فُرْقَان: أدَرِّسُ اللغةَ العربيّة
In which level do you teach?	سُفْيَان: فِي أيّ مُستَوَىٰ أنتَ تُدرِّس
I teach the first level	فُرْقَان: أنا أدرِّسُ فِي المستوى الأوَّل

How do you go to university?	سُفْيَان: كيفَ تَذهبُ إلَى الجامعةِ
I go to university by car	فُرْقَان: أذهَبُ إليها بالسيَّارةِ
Why do you go by car?	سُفْيَان: لماذا تذهَبُ بالسيَّارة
Because my house is far from university	فُرْقَان: لأنَّ بيتي بعيدٌ عنِ الجامعةِ
Do you drive well?	سُفْيَان: هل أنتَ تُجِيْدُ قِيادةَ السيَّارةِ
Yeah! I drive well	فُرْقَان: نَعَمْ أنا أُجِيْدُ قِيادةَ السيَّارة
How many students are there in your class?	سُفْيَان: كم عَددُ التلاميذِ في صفِّك
There are 50 students in my class	فُرْقَان: في صفِّي خمسونَ طالبًا
Do they work hard in their studies?	سُفْيَان: هل هُم يَبذُلُونَ الجهدَ في الدِّراسةِ
Yeah! By the Grace (Fazal) of Allaah Most of them work hard in their studies	فُرْقَان: نَعَمْ، الأغلبُ يَدْرُسُونَ جيِّدًا.

الْجَدْوَلُ في الجامِعة : (3c)

Chap 3c: (The Schedule of University)

English	Arabic
When do you sleep at night in university?	خَالِد: متى تنامُ ليلًا في الجامعةِ؟
I usually go to bed at ten O`clock and sometimes I fall asleep late	فَائِز: أنام الساعةَ العاشرةَ عادةً وأحيانًا أنامُ متأخِّرًا
Why do you sleep at this time?	خَالِد: لِمَ تنامُ في هذَا الوقتِ؟
Because the Principal of the university has issued such an order	فَائِز: لأنَّ مُديرَ الجامعةِ هكذا أَصْدَرَ القَرَارَ
Who is the Principal of your university?	خَالِد: مَنِ المديرُ في جامعتِكَ؟
His name is Doctor Irshad	فَائِز: اسْمُه الدُكتُورْ السيِّد إرْشَادْ
When do students wakeup in the morning?	خَالِد: الطلَّابُ متى يَستَيقِظُون صباحًا؟
The students wake up one hour before dawn	فَائِز: الطلَّابُ يستيقِظُون قبلَ الفجرِ بِساعةٍ

Who offers you the Fajr prayer?	خَالِد: مَنْ يُصلِّي بِكُم صلاةَ الفجرِ؟
Doctor Irshad offers us the Fajr prayer	فَائِز: الدُّكتور إرشاد يُصَلِّي بِنَا صَلاةَ الفجرِ؟
When does the class begin and when does it end?	خَالِد: مَتَى يَبدأُ الصفُّ؟ ومتى يَنْتَهِي؟
Class begin at 8 a.m. and end at 1 p.m.	فَائِز: يَبْدَأُ الصّفُّ الساعةَ الثامنةَ ويَنتَهِي الساعةَ الواحدةَ
Are you missing out from your lessons?	خَالِد: هل تَغِيبُ عَن دُرُوسِك؟
By the Grace (Fazal) of Allaah, I do not take leave at all	فَائِز: لَا أَغِيبُ بِالْمَرَّة بِفَضْلِ اللهِ تَعَالى
When do you prepare lessons and phrase (ibarat)?	خَالِد: متى تُحَضِّرُ الدُّروسَ وَالعِبَارَةَ؟
I prepare after the prayer of Maghrib	فَائِز: أُحَضِّرُهَا بَعدَ المغربِ
When do you have dinner?	خَالِد: ومتى تَتَعشَّى؟
I have dinner after the prayer of Isha	فَائِز:أَتَعشَّى بعد صَلاةِ العِشَاء
When will the annual exams	خَالِد: متى تَبدأُ الاختِبَارَاتُ السنويَّةُ؟

	begin?
فَائِز: فِي شَهْرِ شعبان	In the month of Shaban
خَالِد: متى يَنْتَهِي العامُ الدِّراسيُّ	When will the academic year end?
فَائِز: يَنْتَهِي العامُ الدِّراسيُّ فِي شَهْرِ رَمَضَان	The academic year ends in the month of Ramadan
خَالِد: رزقك اللهُ النجاحَ فِي الدُّنيا والآخرة أوتقول: أَنجحَكَ اللهُ في الدارينِ	May Allaah grant you success in both worlds
فَائِز: آمين وإياك	May Allah also grant you success in both worlds

التدريبُ الأَوَّل

- زِنِ الأفعالَ الآتيةَ وأَلِّفها في جُمَلٍ مُفيدةٍ:

تعودُ ....

أراجع ....

تستطيع ....

يَبْذُلُون ....

تَغِيبُ ....

تُقَابِلُنِي ....

التدريبُ الثاني

- أُكتُبْ الجدولَ الدراسيَّ :

....

....

....

....

....

التدريبُ الثالث

مامعنى هذه الكلمات:

الْمُدِير.............. النَّاظِر.............. عَمِيْدُ الكُلِّية ....

كُلِّيَةُ اللغةِ العرَبية.............. حُرّاسُ الجامعة ....

الدَّرسُ الرابعُ(4) الحياةُ اليَوميّة

Chap 4: (The daily routine)

English	Arabic
As Salaam U Alaikum	**طلحة:** السلام عليكم
Wa`alaikum Us Salaam	**شايان** : وعليكم السلام
When do you wake up?	**طلحة:** مَتَى تَسْتَيْقِظُ مِنْ نَوْمِكَ؟
I get up shortly before the Fajr prayer	**شايان:** أَسْتَيْقِظُ مِنْ نَوْمِي قُبَيْلَ صَلاةِ الفَجْرِ
Where do you offer the prayer of Fajr?	**طلحة:** أَيْنَ تُصَلِّي الفَجْرَ؟
I offer the Fajr prayer in Masjid of the area	**شايان:** أُصَلِّي فِي مَسْجِدِ الْمِنطَقَة
What do you do after that?	**طلحة:** مَاذا تَفْعَلُ بَعْدَ ذَلِكَ؟
I go to the sink to wash my face with water and soap. Then I brush my teeth and take a bath and I change my clothes, then I eat breakfast and I pick up my books and go	**شايان:** أَذهبُ إلى الْمَغسِلَة لِأَغْسِلَ وَجْهِيْ بِالماءِ وَالصَّابُونَ، ثُمَّ أُنَظِّفُ أَسْنَانِي وَأَسْتَحِمُّ وأُغَيِّرُ مَلَابِسِي،ثُمَّ آكُلُ الفَطُورَ وَ أَحْمِلُ كُتُبِي وَأَذْهَبُ إِلَى الجَامِعَة.

to university	
When does the study start and when does it end?	**طلحة:** مَتَى تَبْدَأُ الدِّراسَةُ؟ وَمَتَى تَنْتَهِي؟
The study begins at 7:00 a.m. and ends at 1:00 p.m.	**شايان:** تَبْدَأُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ صباحًا، وَتَنْتَهي السَاعَةَ الواحدةَ ظُهرًا
Do you exercise and when?	طلحة: هَلْ أنتَ تَترَوَّضُ (تَفْعَلُ الرِّيَاضَة)؟ ومتَى؟
Yeah! I do exercise after the prayer of Asr	شايان: نَعَمْ أَتَرَوَّضُ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصرِ
When do you learn your lessons?	**طلحة:** مَتَى تَسْتَذْكِرُ (تَحْفَظُ) دُروسَكَ؟
I learn my lessons after the prayer of Maghrib	**شايان:** أَسْتَذْكِرُ دُروسِي بَعْدَ صَلاةِ المغرب
Do you teach anyone? And what do you teach?	**طلحة:** هَلْ أنتَ تدرِّسُ أحدًا؟ ومَاذَا تُدَرِّسُ؟
Yeah! I teach Arabic language on the Zoom application	**شايان:** نَعَمْ أُدَرِّسُ اللُّغةَ العَرَبِيّةَ عَبْرَ زُوْم
When do you eat dinner?	**طلحة:** ومتى تَتَعشَّى؟
I eat dinner after the prayer of Isha	**شايان:** آكُلُ العَشَاءَ بعدَ صَلاةِ العِشَاء
When do you sleep?	**طلحة:** مَتَى تَنامُ؟

شايان: أَنامُ السَّاعَةَ الحادِيَةَ عَشْرَ ليلًا	I sleep at 11`O clock at night
طلحة: اللهُ يَرْزُقُكَ نَومًا هَنِيْئًا	May Allaah bless you with restful sleep
شايان: آمين وإيَّاك	May Allaah also grant you a restful sleep

التدريبُ الأَوَّل

– أَدْخِلِ الأَفْعَالَ الآتيةَ فِي جُمَلٍ مفيدةٍ:

أَتَناوَلُ ....

أَرْتَدِي ....

أَجْلِسُ ....

أَذْهَبُ ....

أُصَلِّي ....

أَقْرَأُ ....

أَتَغَدَّى ....

أَتَعَشَّى ....

التدريبُ الثاني

– تَرجِمْ هذهِ الكلماتِ إلى الأُردو واحفَظْها أيضًا:

1 -اِفتَحِ البابَ يا بَشِير..

2 -اِفتَحْ فَمَكَ يا علي..

3 -اِفتَحْ دَفْتَرَكَ يا طارِق..

4 -أغْلِقِ ٱلنَّافِذَةَ ياجَمِيل..

5- تعَالَيا واجْلِسْا هُنا..

6-اِذْهَبْ إلى هُناكَ..

7- كُلْ هَذِهِ التُّفَّاحَةَ..

8 -أُكْتُبْ هَذِهِ الكَلِمَةَ عَلى السَّبُّورَةِ..

9 -قُمْ مِنْ هُنَا، وَاجْلِسْ هُناكَ..

10-ضَعِ القَلَمَ عَلى المَكْتَبِ..

11- لو تَفتحُ الْمِرْوَحَةَ..

12- لو تُغْلِقُ الْمُكَيِّفَ..

التدريبُ الثالث

- اُكتُبِ الحياةَ اليوميَّةَ في عَشرةِ أسطُرٍ:

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

الدَّرْسُ الخَامِسُ(5a) السَّكَنُ

Chap 5a: (Living / Accommodation)

English	Arabic
Where do you live?	زيد: أَيْنَ تَسْكنُ؟
I live in Karachi	حامد: أَسْكُنُ في كراتشي
In which area do you live?	زيد: في أَيِّ مِنطَقة؟
I live in Gulshan-e-Iqbal	حامد: في مِنْطَقَةِ جُلشَن إِقبال
Do you live in the house?	زيد: هل تَسْكُنُ في بيتٍ؟
No, I live in a flat	حامد: لا، بَل أَسْكُنُ في شَقَّةٍ
On which floor do you live?	زيد: في أَيِّ طابقٍ أنتَ تَسْكُن؟
I live on the 5th floor	حامد: أنَا أَسكُن في الطّابقِ الخَامِسِ
How many rooms are there in your flat?	زيد: كَم غُرفَةً فِي الشَقَّةِ؟
There are five rooms in my flat	حامد: فِي الشَقَّةِ خَمسُ غُرَفٍ
Is there an elevator (lift) in your flat?	زيد: هَل في شَقَّتِك مِصْعَدٌ
Yes, there is an elevator in my	حامد: نَعَم فِي شَقَّتِي مِصْعَد

flat	
What is your flat number?	**زيد**: مَا رَقْمُ شَقَّتِكَ؟
My flat number is 92	**حامد**: رقمُ شَقَّتي اِثْنَانِ وتِسْعُون
May Allah protect you	**زيد**: اللهُ يحفظُكَ
Aameen, May Allaah protect you too	**حامد**: آمين وإيَّاكْ

التدريبُ الأَوَّل

-صَرِّفْ هذهِ الأفعالَ الآتِيَة في الأَمرِ الْمُخَاطَب وَالْمُضَارِعِ مَعَ الضَّمَائِر :

تَشْتَرِيْ. تَفَضَّلْ. تُرِيْدُ. تَسْكُنُ.

التدريبُ الثاني

-حوِّل إلى الجمعِ ما يأتي:

مِصْعَد. الأَغراضِ. بَيْتٌ. غُرْفَةٌ. الشَقَّةِ.

- أُذْكُر عُنوانَ بَيتِكَ بِالتَفصِيل:

....

....

الدَرْسُ السادِسُ (6a) التسوُّق

Chap 6a: (The Shopping)

English	Arabic
As Salaam U Alaikum	**الطَّالِبْ**: السلام عليكم
Wa`alaikum Us Salaam	**صاحِبُ المكتبة**: وعليكم السلام
How much does the register cost, please?	**الطَّالِبْ**: مِنْ فَضْلِكَ بِكَم الدَّفْتَرُ
The small register costs hundred rupees	**صاحِبُ المكتبة**: الدَّفْتَرُ الصغيرُ بِمائَةِ رُوبِيّةٍ
What is the cost of scale?	**الطَّالِبْ**: بِكَمْ المِسْطَرَةُ ؟
The scale costs twenty-five rupees	**صاحِبُ المكتبة**: الْمِسْطَرَةُ بِخمسٍ وعِشرينَ روبيّةٍ
I would like to buy five small registers and two scales	**الطَّالِبْ**: أُرِيدُ خَمْسَ دَفاتِر صَغِيرَةٍ وَمِسْطَرَتَين
Do you need anything else?	**صاحِبُ المكتبة**: هَلْ تُرِيْدُ شَيْئًا آخَرَ
Yes, I need an eraser and a sharpener, and also a pencil box	**الطَّالِبْ**: نَعَمْ. أُرِيدُ المِمْحَاةَ والمبْرَاةَ والْمِقْلَمةَ أيضًا

Five registers cost 500 rupees, two scales cost 50 rupees, an eraser and a sharpener costs 20 rupees, and a pencil box cost 400 rupees. So, there are 970 rupees in total	صاحِبُ المكتبة: خمْسُ دَفاتِرَ بِخَمْسِمائَةِ روبيَّةٍ وَمِسْطَرَتانِ بخمسينَ روبيةٍ والْمِمْحَاةُ والْمِبْراةُ بِعِشْرِينَ روبيَّةٍ، وَالْمِقْلَمَةُ بأَربَعمِائَة، الْمَجْموعُ تِسْعُ مِائَةٍ وَسَبْعُونَ روبيَّةٍ.
Take this	الطَّالِبُ: تَفَضَّلْ
Thanks a lot	صاحِبُ المكتبة: شُكْرًا جزيلا.

Chap 6b

Welcome, what do you want to buy?	البائع: تَفَضَّلْ ماذاَ تُرِيد
I want to buy few items for my home	المشتري: أُرِيدُ شِراءَ بعضِ الأَغراضِ للبيتِ
What do you like to buy for the drawing room?	البائع: مَاذَا تُرِيدُ لغرفةِ الجُلُوسِ (لغرفة الضُّيُوفِ)
I would like to buy a sofa and a chandelier	المشتري: أريدُ أَرِيكةً وفانُوسًا
What do you like to buy for the bedroom?	البائع: مَاذَا تُرِيدُ لغرفةِ النَّوم

I would like to buy a large bed. Curtains and a wardrobe	المشتري: أريدُ سَرِيرًا كبيرًا وسِتارةً وخِزَانَةَ الثِّيَاب
What do you want to buy for kitchen?	البائع: مَاذَا تُرِيدُ لِلمَطْبَخ
I would like to buy a stove, a fridge, a knife, spoons, a teapot, and a saltshaker	المشتري: أُرِيدُ فُرْنًا وَبَرَّادًا وسِكّينًا ومَلَاعِق وإبريقَ شايْ ومِمْلَحة.
What do you want to buy for bathroom?	البائع: مَاذَا تُرِيدُ لِلْحَمَّام
I would like a geyser and a mirror	المشتري: أريدُ سَخَّانًا ومِرآةً.
What do you need for hall?	البائع: مَاذَا تُرِيدُ لِلصَّالَة
I need chairs and tables for hall	المشتري: أريدُ الكراسي والطاوِلةَ
Do you need a washing machine?	البائع: هل تريد غَسَّالةً كَهْرُبَائِيّةً أو (آلةَ الغَسِيل)
Yes, I need it too	المشتري: نعم. أريدُها أيضًا
What else do you want to buy?	البائع: وما ذَا تُرِيدُ غيرَ هذِه الأَشْيَاء
I would also want a book case	المشتري: أريدُ خِزَانَةَ الكُتُبِ أَيضًا.

Chap 6c

English	Arabic
My sons, do you need anything from the market? Soon after the prayer, I will go to the market.	**الأب**: أَتُرِيْدُوْنَ شَيْئاً من السُّوقِ يا أبنائي؟ سَأذهبُ إلى السوقِ بعد الصلاة.
Yes, we need a lot of things	**الأبناء**: نعم.نُرِيْدُ أَشْيَاءَ كثيرةً
O`Umer, what do you want?	**الأب**:ماذا تُرِيْدُ يا عُمَرُ؟
I want a pen	**عُمَر**:أُرِيْدُ قَلَما.
Don't you have a pen?	**الأب**: أَمَاعندكَ قلمٌ ؟
Yes, I have a blue pen but I want a red pen	**عُمَر**: بَلَى، عندي قلمٌ أَزْرَقُ. لكني أُرِيْدُ قلمًا أحمرَ.
O`Usman, what do you want?	**الأب**: ماذا تُرِيْدُ أنت يا عثمان؟
I want a register	**عثمان**: أريد دفترا.
Did I not buy a register for you last week?	**الأب**: أَمَا اشْتَرَيْتُ لكَ دفتراً في الأُسبوع الماضِي؟
Yes! But that is a without-line register and I want a line-register	**عثمان**: بلى، ولكنَّ ذاكَ الدفترَ وَرَقُهُ غَيْرُ مُسَطَّرٍ. أُرِيْدُ دفتراً ذَا وَرَقٍ مُسَطَّرٍ.
O`Tabish, what do you want?	**الأب**: ماذاتُرِيدُ أَنْت ياتابِش؟
I want a calculator	**تابش**: أرِيْدُ آلةً حاسبةً.
I will buy you everything you need IN SHAA ALLAAH	**الأب**:سَأَشْتَرِي لكم ما تُرِيْدُوْنَ إنْ شَاءَ اللّٰهُ.

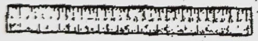
التدريبُ الأَوَّل

– أجِبْ عَنْ الأَسْئَلةِ الآتيةمُسْتَعِيناً بالصُّوَر:

- بِكمِ الدَّفتْر ؟

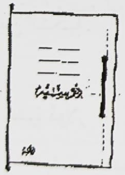
الدَّفترُ بـ..........

- بِكَمْ المِسْطَرَة ؟



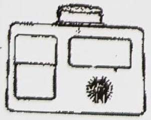
المِسْطَرَةُ بـ ....

- بِكَمْ الْمَلَفّ ؟



الْمَلَفُّ بـ ....

- بِكَمْ الحقيبة ؟



الحَقيبَةُبـ .....

التدريبُ الثاني

-صَرِّفْ هذهِ الأفعالَ الآتية في صيغ الإِنَاث واستَخْدِمْهَا في جُمَلٍ مفيدةٍ:

يُعْجِبُنِيْ. يُمكِن. أَجِدُ. تُرِيْدُ. اشْتَرَيْتُ.

التدريبُ الثالث

- صِلْ بينَ السؤالِ والجواب اَلْمُنَاسِب:

بِكَمِ القَلَم؟	لا، هَذا دَفترٌ.
مَا هَذا؟	مِن المَخْبَزِ.
مِن أَيْن تَشتِري الكُتُبَ؟	بِريالينِ.
مِن أَيْنَ تَشترِي اَلخُبْز؟	هَذا جَرَسٌ.
أَهذا كِتَابٌ ؟	مِن اَلْمَكْتَبَةِ.
أَهذَا مَلَفٌّ ؟	بِعَشرةِ دُولَار

الدَرْسُ السَابِعُ (7a) الصَّلاة

Chap 7a: (The Prayer)

English	Arabic
Assalaam U Alaikum	**عابد:** السَّلامُ عَلَيْكُمْ
Wa`alaikum Us Salaam	**ساجد:** وَعَلَيْكُمُ السَّلامُ
Where do you pray daily?	**عابد:** أَيْنَ تُصَلِّي كُلَّ يَوْمٍ ؟
I pray in my room	**ساجد:** أُصَلِّي في غُرْفَتي.
The Masjid is near and praying in congregation (with jama'ah) is better	**عابد:**اَلْمَسْجِدُ قَرِيبٌ .وَصَلاةُ الجَماعَةِ أَفْضَلُ
What is the virtue of praying in congregation (with jama'ah)?	**ساجد:** ما فَضْلُ صَلاةِ الجَماعَةِ؟
Praying in congregation (with jama'ah) is 25 times better than praying alone	**عابد:** صَلاةُ الجَماعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلاةِ الفَرْدِ بِخَمْسَةٍ وَ عِشْرِينَ جُزْءًا
What is the time of Fajr jama'ah?	**ساجد:** متى وقتُ الجماعةِ لِصَلاةِ الفَجْرِ؟
At five-fifteen a.m.	**عابد:** الساعةُ الخامسةُ والرُّبع

What is the time of Zuhr jama'ah?	ساجد: مَتَى وقتُ الجماعةِ لِصلاةِ الظُّهر؟
At one-thirty p.m.	عابد: الساعةُ الواحدةُ والنِّصف
What is the time of Asr jama'ah?	ساجد: متى تُقَامُ صلاةُ العصرِ؟
At complete-six p.m.	عابد: السَّاعةُ السَّادِسَةُ تمامًا
What is the time of Maghrib jama'ah?	ساجد: ومتى تُقَامُ صَلاةُ المغربِ؟
At seven-fifteen p.m.	عابد: السَّاعةُ السَّابِعَةُ وَالرُّبع
What is the time of Isha jama'ah?	ساجد: ومَتَى تُقَامُ صَلاةُ العِشَاء ؟
When its fifteen minutes to nine	عابد: السَّاعةُ التاسِعةُ إلّا الرُّبع
Soon I will always offer prayers in Masjid with the congregation (Jama'ah). IN SHAA ALLAAH	ساجد:سَأُصَلِّي في المَسْجِدِ مع الجمَاعة دَائِمًا إنْ شاءَ اللَّهُ.

Chap 7b

English	Arabic
O` Nadeem how many prayers are there in a whole day?	فَهِيم: كَمْ صَلاةً في اليَوْمِ يا نديم؟
There are five prayers in a day	نَدِيم: في اليَوْمِ خَمْسُ صَلَواتٍ
Which prayers are they?	فَهِيم: ما هِيَ
That are Fajr, Zuhr, Asr, Maghrib and Isha	نَدِيم: هي الصُّبْحُ والظُّهرُ والعَصْرُ والمغربُ والعِشاء
What is the total number of obligatory rak`ats?	فَهِيم: كَمْ عَدَدُ ركعَاتِ الفَرضِ
The total number of obligatory rak`ats are 17	نَدِيم: ركعاتُ الفَرِيضةِ سبعةَ عشرَ
How many rak`ats are in the morning prayer?	فَهِيم: كَمْ رَكْعَةً صَلاةُ الصُّبْحِ؟
Two rak`ats are obligatory	نَدِيم: رَكْعَتانِ فرضٌ
How many rak`ats are there in Zuhr?	فَهِيم: وكَمْ رَكْعَةً صَلاةُ الظُّهرِ؟

There are four obligatory rak`ats in Zuhr and Asr	نَدِيم: أَرْبَعُ رَكَعاتٍ فِي الظُّهْرِ فرضٌ، وَأَرْبَعُ رَكَعاتٍ فِي العَصْرِ فرضٌ أَيْضًا
And how many rak`ats are obligatory in Maghrib and Isha?	فَهِيم: وَالمغْرِبُ وَالعِشاءُ؟
Three rak`ats are obligatory in Maghrib and four in Isha	نَدِيم: الْمَغْرِبُ ثَلاثُ رَكَعاتٍ فرضٌ وَالْعِشاءُ أَرْبَعُ رَكَعاتٍ فرضٌ
May Allaah bless you	فَهِيم: بارَكَ اللَّهُ فِيكَ
May Allaah bless you too	نَدِيم: وَفِيكَ

صَلاةُ العِيدِ (عِيدُ الأَضحى)

Chap 7c: The Eid Prayer (Eid ulAdha)

English	Arabic
As Salaam U AlaikumWarahmatullah	سَالم: السلامُ عَلَيكُم وَرَحمةُ اللّهِ
Wa`alaikum Us Salaam Warahmatullah	قاسِم: وعليكمُ السلامُ ورحمةُ اللّهِ
Where are you going?	سَالم: إلى أَيْنَ؟
I'm going to Eid Gah	قاسِم: إلى الْمُصَلَّى
Where is Eid Gah?	سَالم: وأين مُصَلىَّ العِيد؟
It is close to here	قاسِم: هُو قريبٌ مِن هُنَا
When will be the Eid prayer be held?	سَالم: متى تُقامُ صلاةُ العِيدِ
At exactly nine O`clock	قاسِم: الساعةَ التاسعة تمامًا
What will you do after the Prayer and Sermon?	سَالم: وَماذا بَعْدَ الصلاةِ والخطبةِ؟
I will shake hands with the Muslim brothers and hug them	قاسِم: أُعَانِقُ وَأُصَافِحُ الْمُسلِمِينَ وأُهَنِّئُهُم

and wish them Eid	
And what will you do next?	سَالم: وَماذا بَعْدَ ذلك
We will slaughter the sacrificial animal	قاسِم: نَذْبَحُ الأُضْحِيَةَ
Why (do you slaughter the animal?)	سَالم: لِماذا؟
To fulfill the Command of Allah and to follow the way of Holy Prophet (Peace Be Upon Him)	قاسِم: اِمتِثالًا لأَمْرِ اللهِ تعالى، واقتِداءً بسنةِ النبيِّ صَلَّى اللهُ عليه وَسلَّم
May Allaah accept your sacrifice	سَالم: تقبّل اللّهُ أُضْحِيَتَكُم
May Allaah accept your sacrifice too	قاسِم: تقبّل اللّهُ أُضْحِيَتَكُم أيضًا
Be in the safety of Allaah	سَالم: في أمانِ اللّهِ
Be in the safety of Allaah	قاسِم: في أمانِ اللّهِ

التدريب الأول

-تَرْجِمْ إِلَى الأردو:

. مَسْجِدُ الجامعةِ في الطّابقِ الأرضِيّ.

. يُصَلّي الطُّلاّبُ صَلاةَ الظُّهْرِ في مَسْجِدِ الجامعةِ.

. صَلاةُ الجماعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صلاةِ الفَرْدِ.

. اَلْمَسْجِدُ قَرِيبٌ مِنَ السَّكَنِ.

. في الجامِعَةِ مَسْجِدٌ كبيرٌ.

. لِلْمَسْجِدِ أَبْوابٌ كَثيرةٌ.

. مَنارَةُ المسْجِدِ عالِيَةٌ.

. يَقِفُ الإمامُ أَمامَ المِحْرابِ.

. يَصْعَدُ الخَطِيبُ عَلَى المنبرِ.

. سِمِعْتُ خُطْبَةَ الجُمُعَةِ.

. ذَهَبْتُ مَعَ صَديقِي إِلَى المسْجِدِ النَّبَوِيِّ.

. يَذْهَبُ الطُّلاّبُ إلى المسْجِدِ النَّبَوِيِّ بِالحافِلَةِ.

. يَقِفُ الْمُصَلُّونَ خَلْفَ الإمامِ.

. أَقْرَبُ ما يَكونُ العَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ ساجِدٌ.

. أُصَلِّي صَلاةَ الجُمُعَةِ في المسجدِ النَّبَوِيِّ.

التدريبُ الثاني

-اِملأْ كلَّ فَراغٍ بِالكلمَةِ المنُاسَبَة:

أ- الْمُسْلِمُ يُصلِّي كُلَّ يوم..........................صَلَواتٍ.

ب- صَلاةُ العَصْرِ..................وصَلاةُالصُّبْحِ....................

جـ- يَقِفُ الإمامُ...............المصَلِّينَ.

د- صَعِدَ الإمَامُ...........................

هـ- يَقُولُ الإمَامُ في الرُّكُوعِ.....................

و- ....يَقِفُونَ خَلفَ الإمَامِ

ز- أُصَلِّي صَلاةَ الجُمُعَةِ في.....................

التدريبُ الثالث

-احْفَظ هَذا الحديث وَتَرجِمْه:

قَالَ النبيُّ صلَّى اللَّه عليه وسلَّم:

"صَلاةُ الجَماعَةِ أَفْضَلُ مِنَ صَلاةِ أحَدِكُم وحْدَهُ بِخَمسةٍ وعِشرينَ جزءاً ." (صحيح مُسْلم).

الدَرْسُ الثَّامِن(8a) الطعامُ والشرابُ

Chap 8a: (Food and Drink)

English	Arabic
I'm hungry, come with us to the restaurant	عُثمان: أنَا جوْعانُ، هَيَّا بِنا إلَى المطْعَم
I'm also hungry, come with us to the restaurant of university	حَمْدَان: وَأَنا كَذلِكَ، هَيَّا بِنَا إلى مَطْعَمِ الجَامِعَة
What will you eat?	عثمان: ماذا تَأْكُل؟
I will eat roti and an egg, and what will you eat?	حمدان: آكُلُ خُبْزاً وَبَيْضًا، وماذا تَأْكُل؟
I will eat rice and roasted meat of sheep on coals	عثمان: آكُلُ الأرُزَّ ولحمَ الخروفِ المشويِّ عَلَى الفَحْمِ
Are you thirsty?	عثمان: هَلْ أَنْتَ عَطْشان؟
Yes, I will drink cold juice, and what will you drink?	حمدان: نعم، سَأشْرَبُ عَصِيرًا بَارِدًا، وَمَاذَا تشْرَب؟
I would like a cup of hot tea and a bottle of cold water	عثمان: أنا أريدُ شَايا حَارًّا، وَقِنِّينةَ مَاءٍ بَارِدٍ
And what else do you need?	حمدان: ومَاذا تُريدُ غيرَ ذلِك؟

May Allaah bless you in this, I am so full	عثمان: بارك اللهُ فيك، أنا شَبِعتُ كثيرًا
Come with us quickly, this is the sound of bell	حمدان: هَيّا بِنا سَرِيعًا، هذا صَوْتُ الجَرَس
Come with us before the teacher enters the classroom	عثمان: هَيَّا بِنَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ المدَرِّسُ الصفَّ.

Chap 8b

English	Arabic
Did you eat?	مبشر: هَل أكَلتَ الطعامَ يا صديقي؟
No, I will eat after a while, and did you eat?	مزمل: لا، ساآكلُ بعدَ قليلٍ، وهَل تناولتَ الطعامَ؟
Yes, I ate half an hour ago	مبشر: نَعَم أكلتُ قبلَ نصفِ السَّاعةِ
How many meals do you eat in a day?	مزمل: كم وجبةً تأكلُ في اليومِ؟
I eat three meals a day. Breakfast, lunch and dinner	مبشر: آكلُ ثلاثَ وَجَباتٍ، الفَطورُ، والغداءُ، والعَشاءُ
It's too much, I eat only one meal in a day	مزمل: هذا كثيرٌ جدًّا، أنا آكلُ وَجْبَةً واحدةً

It's very less	مبشر: هذا قليلٌ جِدًّا
What do you eat in breakfast?	مزمل: ماذا تَأْكُلُ في الفَطُور
I eat paratha with a cup of tea, and bread, fried egg,cheese, chickpeas	مبشر: آكلُ الفَطِيرةَ معَ الشايْ والخبزَ الإفرنجيّ والبَيضَ الْمَقْلِيّ والْجُبنةَ والحِمَّص
What do you eat in lunch?	مزمل: وماذا تأكلُ في الغَداء؟
I eat rice with meat	مبشر: آكُلُ الأَرُزَّ مَعَ اللَّحمِ
What do you eat in dinner?	مزمل: وَماذَا تأكلُ في العَشَاء؟
I eat fish, salad and fruits	مبشر: آكلُ السَّمَكَ والسلَطَةَ والفاكهةَ
This is too much. What Is your weight?	مزمل: هذا كثيرٌ جِدًّا، ماوزنُكَ؟
One hundred and twenty kg, and what is your weight?	مبشر: مِائَةٌ وعِشرونَ كِيلو، ومَاوزنُكَ؟
Fifty kg. You are very fat	مزمل: خمسونَ كِيلو، أنتَ سمينٌ جِدًّا
And you are very weak	مبشر: وأنتَ نَحِيفٌ جِدًّا

التدريب الأول

- أُكتُبْ ثلاثَ جُمَلٍ مفيدةٍ عَنِ الطَّعَام:

....
....

....

التدريبُ الثاني

- إِسْتَخْدِمِ الكَلِمَاتِ التَّالية فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ:

السَّمَكُ...

عَصِير الْمَوز...

أَكْلٌ...

طَبَقٌ..

مِلْحٌ...

اللَّحمُ المشويّ..

السَّلَطَة...

الْمَشْرُوبُ الغَازِي..

الحليبُ الطَّازِج...

التدريبُ الثالث

-اِقرأ الحديثَ الشريفَ و اكْتُبْه في دَفترِك واحفَظْهُ جَيِّدًا:

عن أبي هريرةَ رضي اللّه عنه قال:

"ما عابَ رَسولُ الله صَلى اللّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعاماً قَطُّ، إن اشتهاه أَكَلَهُ وإِن كَرِهَهُ تَرَكَهُ."

متفقٌ عليه.

نَقُولُ بَعْدَ الأَكْلِ:

" اَلْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقانَا وَجَعَلَنَا مِنَ المُسْلِمينَ."(سنن ابن ماجه).

-عن عائشة رضي اللّه عنها أنَّ رسولَ اللّه صَلىّ اللّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال:

" إذا أكل أحَدُكم فليذكر اسمَ اللّهِ تعالى، فإن نَسِي أن يذكراسمَ اللّهِ تعالى في أوَّله فليقُل: بِسمِ اللّه أَوَّلَهُ وآخِرَهُ "(سنن أبي داود).

الدَرْسُ التاسعُ (9a) الْمُسْتَشْفَى

Chap 9a: (The Hospital)

English	Arabic
How do you feel?	**الطَّبِيبُ**: بِمَ تَشْعُر؟
I am feeling a headache	**أَنَسٌ**: أشْعُرُ بِصُدَاعٍ
From when did you feel this headache?	**الطَّبِيبُ**:مَتَى شَعَرْتَ بِهَذَا الصُّدَاعِ؟
Just from yesterday	**أَنَسٌ**: أَمْسِ فَقَطْ
Have you taken any medicine?	**الطَّبِيبُ**: هَلْ تَناوَلْتَ دَواءً؟
Yes, I took the painkillers but the pain was not gone	**أَنَسٌ**: نَعَمْ، تَناوَلْتُ قُرْصًا مِنَ الْمُسَكِّن وَلَمْ يَذْهَبِ الصُّدَاعُ.
Have you felt pain before that?	**الطَّبِيبُ**: هَلْ شَعَرْتَ بِهَذَا الصُّدَاعِ قَبْل؟
No, this is the first time	**أَنَسٌ**: لا، هَذِهِ أَوَّلُ مَرَّةٍ
Lie down on this bed for a checkup, then the doctor said, you have a flu and a light fever, go to the pharmacy and get this medicine from there	**الطَّبِيبُ**: أُرقُدْ عَلى هَذَا السرير للفَحْص (بَعْدَ الفحص قال) بِكَ زُكَامٌ وحُمَّى خَفِيفَةٌ. اِذْهَبْ إِلَى الصيدليَّة وَخُذْ هَذَا الدَّواءَ مِن هُنَاكَ.

Thankyou doctor	**أَنَسٌ**: شُكْراً لَكَ يا دُكْتور
Comeback after a week	**الطَّبِيبُ**: اِرْجِعْ بَعْدَ أُسْبُوعٍ.
IN SHAA ALLAAH	**أَنَسٌ**: إِنْ شاءَ الله .

Chap 9b

English	Arabic
O` Ahmed's mother, what are you doing?	**حَمَّادٌ**: ماذا تَفْعَلِين يا أمَّأحمدَ؟
I am looking for the medicine, that I took from the hospital yesterday	**أُمُّ أحمد**: أَبْحَثُ عَن الدَّواء الذي أخذتُه من المستشفى أمسِ.
Those medicines are on table in my room. How are you today, maybe youlook fine today	**حَمَّادٌ**: هو على الطَّاوِلَةِ في غرفتي ... كيف حالُكِ اليوم؟ لعلَّكِ اليومَ تحسَّنتِ كثيرًا.
Yes, by the Grace of Allaah, I am much better than before	**أُمُّ أحمد** نعم، أنا اليوم تحسَّنتُ كثيرًا بفضل الله.
I wish you a complete recovery, may Allaah Almighty grant you complete	**حَمَّادٌ**: أتمنّى لكِ الشفاءَ التَّام، الله يُعَجِّلُ لكِ الشِفاءَ التَّام

healing soon	
Aameen. Thankyou so much	أمُّ أحمد: آمين، شكرًا جزيلا
When will you go to the hospital?	حَمَّادٌ: متى تَذْهَبِينَ إلى المستشفى؟
I will go in an hour In Shaa Allaah	أمُّ أحمد: سأذهبُ بعد ساعةٍ إن شاء الله
Who will you go with?	حَمَّادٌ: معَ من تَذْهَبِينَ؟
Soon, I'll go with Ahmed	أمُّ أحمد: سأذهبُ معَ أحمدَ
Have you taken an appointment with doctor?	حَمَّادٌ: هل أخذتِ الْمَوْعِد
Yes, I have taken an appointment	أمُّ أحمد: نعم، أخذتُ الموعد
Do you know the doctor you visited yesterday?	حَمَّادٌ: أتَعْرِفِيْنَ الطبيبةَ التي ذهبتِ إليها أمس؟
Yes, I know her. Her name is Doctor Fatimah	أمُّ أحمد: نعم. أعرفُها اِسْمُها الدكتورةُ فاطمة.

التدريب الأوّل

-أكْمِلِ الجُمَلَ الآتية بِكَلِمَات مناسبة:

1-ذَهَبْتُ إلى.............................. وجَلَسْتُ على المَقْعَدِ.

2 -سَأَذْهَبُ إلى الصَّيدَلِيَّةِ لِشِرَاءِ...............................

3 -جسَّ الطَّبيبُ..........................ووَضَعَ مِقْياسَ الحرارة تَحْتَ..........

4 -فَحَصَ الطَّبيبُ المريضَ بـ.......................................

التدريبُ الثاني

-ضَعِ الحَرْفَ المُنَاسِبَ مما بين القَوسينِ في المكانِ الخَالي:

(مِنْ، عَنْ، إلى)

1-ذَهَبْتُ...............................عيادة الأَمْرَاضِ البَاطِنِيَّةِ.

(إِلَى، عَلى، فِي)

2-دَخَلْتُ ....الطَّبيب.

(عَنْ، مِنْ، إِلَى)

3- شَكَوتُ أَلَمي .... الطَّبِيب.

التدريبُ الثالث

- أعطِ لِكُلِّ عِبارَةٍ رَقمَ الكلمةِ التي تُناسِبُها كمَا في الْمِثَال:

المثال:	الكلمة	العبارة
1=====	الصُّداعُ	يُساعِدُ الطَّبيبَ.
2=====	اَلْمَغْصُ	مكانُ وُجودِ الدَّواءِ.
3=====	الطَّبيبُ	شَرابٌ وأقراصٌ وحُقَنٌ
4=====	الصَّيْدَلِيُّ	أَلَمٌ في البطنِ.
5=====	المُمَرِّضُ	أَلَمٌ فِي الرَّأسِ.
6=====	الدَّواءُ	يُجَهِّزُ الدَّواءَ.
7=====	الصَّيْدَلِيَّةُ	يَفْحَصُ وَيكْتُبُ الدَّواءَ.

الدَّرْسُ العاشرُ(10) الجوُّ (الطَّقْسُ)

Chap 10a: (The Atmosphere/ The Weather)

English	Arabic
Hey my friend, how's the weather?	عُبَيْد: كَيْفَ الجَوُّ يا صديقي؟
It's raining	جُنَيْد: السماءُ تُمطِرُ الآنَ
Is that why your clothes got wet?	عُبَيْد: هل لأجلِ هذَا اِبْتَلَّ ثَوبُكَ؟
Yes, that's why my clothes and wallet got wet	جُنَيْد: نعم صَدِيقِي لأجلِ هذَا اِبْتَلَّ ثَوبي
Where is your umbrella?	عُبَيْد: أَيْنَ مِظَلَّتُكَ؟
I forgot it at my home	جُنَيْد: نَسِيتُهَا فِي بَيْتِي
Drink this qehwa, you will feel better	عُبَيْد: إِشْرَبْ هذِهِ القَهْوَةَ هِيَ دَافِئَةٌ جِدًّا
May Allah bless you	جُنَيْد: أحسنَ اللهُ إِلَيكَ
What do you think about going to the swimming pool?	عُبَيْد: مَا رأيُكَ أَنْ نَذْهَبَ إِلَى الْمَسْبَحِ
Yes, let's go, so we can jump together in the swimming pool	جُنَيْد: نَعَمْ، حتى نَقْفِزَ جميعًا في الْمَسْبَحِ

Do you swim well?	عُبَيْد: هَلْ أَنْتَ تُجِيْدُ السِّبَاحَةَ؟
Yes, I am a good swimmer since childhood	جُنَيْد: نَعَمْ، مُنْذُ صِغَرٍ أَنَا أُجِيْدُ السِّبَاحَةَ
May Allaah protect you	عُبَيْد: حفِظَكَ اللهُ
May Allaah protect you too	جُنَيْد: آمين وإِيَّاكَ

Chap 10b

English	Arabic
How is the weather in Karachi?	**شاهد:** كيف حالُ الطَّقسِ في كراتشي؟
At first, the weather was fine, but heat has increased from some years	**عابد:** فيما مَضَى كان الطقسُ مُعتَدِلًا وَلِكِن منذُ بِضْعِ سَنَواتٍ اِشْتَدَّتِ الحرارةُ
What is today's temperature?	**شاهد:** ما هي درجةُ الحَرارةِ اليوم؟
The temperature is 45°C	**عابد:** إنّها خمسٌ وأربعونَ دَرَجة مِئوِيَّة
Yes, the weather has really warmed up. Did anyone die because of hotness?	**شاهد:** نعم حقيقةً صار الجوُّ حارًّا عِندكم، هل ماتَ أحدٌ بسببِ الحرارةِ؟

Yes, a few years ago, about two thousand people died due to high temperature	**عابد:** نعم، قبلَ عِدَّةِ سنواتٍ أَدَّتْ دَرجاتُ الحرارةِ الْمُرتفِعةِ إلى موتِ نحوِ أَلفَيْ شَخصٍ
May Allah protect you from the heat of this world and hereafter. What is your favorite weather?	**شاهد:** اللهُ يحفظكُم مِن حَرِّ الدنيا والآخرةِ، مَا طَقسُكَ المفضَّل؟
I like winter	**عابد:** أَنا أُحِبُّ فصلَ الشِّتَاءِ
I like winter too. What do you expect for tomorrow about weather, to be rainy or hot	**شاهد:** وأنا أيضًا أُحِبُّ فصلَ الشتاءِ ماذا يُتوقّع أن يكون الطقسُ غدا حارًا أم ماطرًا؟
The meteorological department said that there would be heavy rain tomorrow	**عابد:** أَخْبَرتْ إدارةُ الأَرصادِ الجوِّيّةِ غدًا ينزلُ المطرُ بِغَزارةٍ
O` my friend Aabid. You should know that the news of meteorological department is on suspicion. We will not believe this news	**شاهد:** صديقي يا عابد: ينبغي أنْ تعرِفَ أَنَّ خبرَ إدارةِ الأَرصادِ الجوِّيّةِ على سبيل الظنِّ ولانتيقَّنُ بهذا

You are right. I like what you say	عابد: نَعَمْ صَحِيحٌ كما قلتَ، أَعْجَبَنِي قَوْلُك

التدريبُ الأوَّلُ

– إستَخدِمْ الألفاظَ الآتيةَ في جُمَلٍ مُفيدةٍ:

الجوُّ غائِم. الجوُّ ضَبابيٌّ. الجوُّ مُثلجٌ. الجوُّ حارٌّ. السِّبَاحَة.

– اذكر معاني الألفاظ الآتيةَ: المسبح. الملعب. المطبخ. الفُندق. المخبَز.

التدريبُ الثاني

– أُكتُبِ الجُمَلَ عن فصلِ الشّتاءِ والصيف في بِضْعَةِ أَسْطُرٍ.

....

....

....

....

....

....

....

التدريبُ الثالث

-ترجم إلى الأردو:

- كيف يَبدو الطقسُ اليوم.
- لقد كان الطقسُ حاراً بشكلٍ غير قابل للتحمُّل البارحةَ.
- تكادُ تَشعر بالألَمِ وعدمُ القُدرة على تحمُّلِ الطَّقس.
- كان الجوُّ رطباً على الشاطئ، لكن النَّسمة الباردة في الجبال كانت مذهلة.
- أعلَم سيكون الأمرُ سيّئًا إذا أمطرتِ السماءُ كان حارًا في الخارج.
- حقًا أنا أتمنّى أن لايكون الطقسُ حارًا كلَّ يومٍ.
- مِن أفضلِ أن تأخذَ معك مِظَلَّةً.

الدَّرْسُ الحادي عشر (11) نَشَاط .. ومرا جعة

Chap 11:(Activity)

I clean the board	أنا أَمْسَحُ السَّبُّورَةَ
I write on the board	أنا أَكْتُبُ عَلى السَّبُّورَة
I read the book	أنا أَقْرَأُ الكتاب
I play football / soccer	أنا أَلْعَبُ بِالكُرَة
I swim in the water	أنا أَسْبَحُ فِي الماء
I checkup the patient	أنا أَفْحَصُ المَرِيضَ
I look at the sky	أنا أَنْظُرُ إلى السَّماءِ
I eat food	أنا أَتَناوَلُ الطَّعامَ
I talk to my classmate	أنا أَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلي
I sit on the chair	أنا أَجْلِسُ عَلى الكرسِيِّ
I sleep on the bed	أنا أَنامُ عَلى السَّرِيرِ
I drive the car	أنا أَقودُ السَّيَّارَةَ

التدريبُ الأوّلُ

– فَكِّر...فكِّر واعرف الإجَابَةَ و تَرْجِمْ إِلَى الأردو:

1-يُؤدِّيها الْمُسْلِمون في المسْجِدِ جَمَاعةً.

2-تَحِيَّةُ الإِسْلام.

3-مَاذا أقول قَبْلَ أن أتناولَ الطَّعامَ؟

4-مَاذا تَقُولُ إذا دَخَلْتَ المسْجِدَ؟

5-مَاذا تقولُ عِنْدَما تُقَابِلُ صَدِيْقَكَ؟

6-ماذا تَقُولُ فِي الوَداعِ؟

7-مَتى تَقُولُ السَّلامُ عليكمُ؟

8-ما الشَّهرُ الَّذي قَبلَ عِيدِ الفِطْرِ؟

9-مَنْ أخُو الأب؟

10-وَالِدُ الأب أَوِ الأم.

11-نَعْرِفُ بها الوَقْت.

12-نُصَلِّيها في رمضانَ فَقَطْ.

التدريبُ الثاني

- أَعِدِ الْجُمَلَ الآتيةَ مُستعمَلًا الكلماتِ التي بينَ القوسَينِ كمَا في المثال:

مثال: أنا أَشْعُر بِالبرد

أنا أَشْعُرُ بِالحَرِّ	(الحر)
نَحْنُ نَشْعُرُ بِالحَرِّ	(نحن)
نَحْنُ نَشْعُرُ بِالسَّعادة	(السَّعَادَة)
....	(الأَلَم)
....	(نَحْنُ)
....	(الفَرَح)
....	(نَحْنُ)
....	(الْمَرَض)
....	(أَنْتَ)
....	(هُوَ)
....	(هِيَ)

الدَرْسُ الثاني عشر (12) السَّفَر

Chap 12: (The Travel)

English	Arabic
I would like to book a ticket	**الْمُسَافر:** أُرِيدُ أَن أَحْجُزَ التذْكِرَةَ
Would you to book a ticket of air-conditioned train and how many tickets do you need?	**الْمُوظَّف:** هل تُرِيدُ التذكرةَ في القِطار الْمُكَيَّفِ وكم تُريد التذكرةَ ؟
I would like to buy six tickets. How much is the total?	**الْمُسَافر:** أُريدُ سِتَّ تَذَاكِرَ، بِكَم صَار المجموع
Thirty thousand rupees	**الْمُوظَّف:** ثلاثُون ألفُ روبيَّة
Where is "platform number two"	**الْمُسَافر:** أين رَصِيفُ القِطار رَقم الثَاني
Go a little straight and soon you will see it in front of you	**الْمُوظَّف:** إِذْهَبْ قَلِيلًا إلى المستقيم سَتَرَى أَمَامَك
Will the train be late?	**الْمُسَافر:** هل يَأتِي القِطَارُ متأخرا؟
Yes, sorry! The train is half an hour late, and will leave in fifteen minutes after arrival	**الْمُوظَّف:** نَعَم عَفْوًا تأخَّر القِطارُ نصفَ ساعةٍ، سيَنطلِقُ بعد خمسة عشر دَقيقة.

We should definitely buy magazine so that we can spend the time easily	**الْمُسَافِر**: علَينا أن نشتريَ مَجَلّةً لِكي نقضيَ أوقاتَنا بِسُهولة
As you like	**الْمُوظَّف**: على راحتِك
Please! Let me know that if the train will stop at Sheikhupura	**الْمُسَافِر**: مِن فَضْلِكَ أريدُ أن أعرفَ هَلْ يتوقَّفُ القِطَارُ في شَيْخُوفُورة
The train will not stop at Sheikhupura	**الْمُوظَّف**: لا يتوقَّفُ فِيها
Is it forbidden to smoke in the train?	**الْمُسَافِر**: هل التدخِينُ في القطار ممنوعٌ
Of course, it is forbidden	**الْمُوظَّف**:نعم أكيد ممنوعٌ

التدريبُ الأوّلُ

إستخدِمْ الألفاظَ الآتيةَ في جُمَلٍ مُفيدةٍ: -

مَحطةُ القِطَار...

رَصيف القِطار...

مَكتبُ الحجز...

صَالةُ المسافرين...

التدريبُ الثاني

-اُكتُبِ الموضوعَ عن سفرِ القِطار بالاختصار.

....

....

....

....

....

الدَرْسُ الثالث عشر (13) المطار

Chap 13: (The Airport)

Hammad is in front of the officer	حمَّادٌ أمامَ المُوَظَّف
Please! Take out your ticket and passport	الْمُوَظَّفُ: اَلتَّذْكِرَةَ وَجَوازَ السَّفَرِ مِنْ فَضْلِكَ
Take this	حَمَّادٌ: تَفَضَّل
Where is the exit visa?	الْمُوَظَّفُ: أين تَأْشِيْرَةُ الخُروج؟
This is the entry visa and here is the exit visa	حَمَّادٌ: هذه تأشيرةُ الخروجِ وهذه تأشيرةُ الدُّخول
Where are your bags?	الْمُوَظَّفُ: أَيْنَ حَقائِبُكَ؟
I have only one bag	حَمَّادٌ: مَعِي حَقِيبَةٌ واحِدَة
Put the bag in weighing machine, the bag weighs 10kg more. You have to pay a fine of hundred Riyals	الْمُوَظَّفُ: ضَعْها فِي الميزان. اَلْوَزْنُ الزائد عَشَرَةُ كِيلو جراماتٍ. اِدْفَعْ مِائَةَ رِيالٍ فِي الخَزِينَةِ.
Thanks, and what to do after that?	حَمَّادٌ: شُكْراً. وَمَاذا بَعْدَ ذَلِكَ؟

Fill-up the form to go out, then turn your attention to the waiting room	الْمُوَظَّفُ: اِمْلأْ بِطاقَةَ الخروج واتَّجِهْ إلى صَالَةِ المسافِرينَ.
Your wish is my command, IN SHA ALLAH	حَمَّادٌ: على رأسي إنْ شاءَ الله
Flight number 119, the plane will depart at 10`O clock at night. Due to Corona you have to come to the airport five hours earlier	الْمُوَظَّفُ: رَقْمُ الرِّحلَةِ مِائَة وَتِسْعَةَ عَشَر (119) تُغَادِرُ الطَّائرةُ السَّاعَةَ العَاشِرةَ لَيْلًا، اُحْضُرْ إِلَى الْمَطَارِ قَبلَ خَمسِ سَاعَاتٍ بِسَبَبِ كرُونَا
Thank you very much	حَمَّادٌ: شُكرًا جَزِيْلًا

(أَكْمَلَ حَمَّادٌ إِجْراءاتِ السفر ثُمَّ صَعِدَ إلى طائِرَة الخطوط الجوية الدولية الباكستانية المتجهة إِلَى جدَّةَ).
Hammad completed the travel arrangements then he boarded the Pakistani international airlines flight bound for Jeddah.

التدريب الأول

- رَدِّدْ ثم ترْجِمْ:

-1متى تُقْلِعُ الطَّائِرَةُ؟ سَتُقْلِعُ الطَّائِرَةُ بَعْدَ سَاعةٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

-2متى يُسَافِرُ أَنَسٌ؟ سَيُسافِرُ أَنَسٌ بَعْدَ قَلِيلٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

-3متى يَصِلُ المدَرِّسُ؟ سَيَصِلُ المدَرِّسُ غَداً إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

-4متى تَصِلُ الطَّائِرَةُ؟ تَصِلُ فِي السَّاعة السَّابِعَة إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

-5متى يَعُودُ أحمدُ؟ سَيَعُودُ بَعْدَ شَهْرٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

التدريب الثاني

- أَجِبْ كما في النَّموذج:

مع .... حقائب
(أنا)
معي حقائب.

-1 (نَحْنُ)

-2 (أَنْتِ)

-3 (أَنْتَ)

-4 (أَنْتُم)

-5 (أَنْتُنَّ)

-6 (هُوَ)

-7 (هِيَ)

-8 (هُمْ)

-9 (هُنَّ)

التدريبُ الثالث

-أَجِبْ عن الأَسْئِلَة الآتية:

-1 متى تُسَافِرُ إِلى بَلَدِكَ؟

-2 كَيفَ تُسَافِرُ؟

-3 أَبِالطَّائِرَةِ تُفَضِّلُ السَّفَرَ أَمْ بِالحَافِلَةِ؟

-4 هَلْ تَحْمِلُ مَعَكَ حَقَائِبَ كَثِيرَةً؟

-5 فِي أَيِّ مَطَارٍ تَهْبِطُ الطَّائِرَةُ؟

-6 هَلْ تَسْتَطِيعُ أَن تَمْلأَ بِطَاقَة الخُرُوج بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ؟

-7 هَلْ بَيْتُكَ بَعِيدٌ عنِ المطار؟

-8 كَمْ ريالاً تَدْفَعُ لِلوزن الزَّائِدِ؟

-9 أَبِالخُطوطِ السّعُودِيةِ تُسَافِرُ؟

-10 مَا اسْمُ المطَارِ الدُّوَلِيِّ فِي بِلادِكَ؟.

الدَرْسُ الرابعُ عَشَرَ(14) الحجُّ والعُمرة

Chap 14: (The Hajj and the Umrah)

English	Arabic
Where are you travelling?	زُبَيْر: أين تُسَافِر؟
I am going to Holy Makkah and Holy Madinah	عُمَيْر: أسافرُ إلى المكَّةِ المكرَّمةِ والمدينةِ المنوَّرة
Ma Shaa Allaah, are you going for Hajj and Umrah?	زُبَيْر: ما شاء الله، هل تُسَافِر لِلحجِّ والعُمرةِ؟
Yes, I'm going for Hajj and Umrah	عُمَيْر: نَعم، لِلحجِّ والعُمرة
How will you spend your days there?	زُبَيْر: كيفَ تَقْضِي الأيَّامَ هُناكَ؟
I will perform Hajj and Umrah of Baitullaah Sharif, And I will do I'tikaf in Masjid-e-Nabvi Shareef	عُمَيْر: أحُجُّ بيتَ اللهِ وأعتمرُ وأَعتَكِفُ في المسجدِ النبويِّ الشريف
Congratulations, it is a great blessing. May Allaah accept your good	زُبَيْر: هَنِيئًا لكَ هذِه سعادةٌ عظيمة. تقبَّل اللهُ طاعاتِكم

English	Arabic
deeds	
May Allaah accept your good deeds too	عُمَيْر: آمين وإيَّاك
How long will you stay there?	زُبَيْر: كم سَتَبْقَى هُنَاكَ؟
Fifteen days	عُمَيْر: خمسةَ عشر يومًا
When will you reach at Masjid-e-Haraam	زُبَيْر: متى تَصِلُ إلى المسجدِ الحرام؟
I will reach there tomorrow after the prayer of Zuhr	عُمَيْر: سَأَصِلُ هناك غدًا بعدَ الظُّهر
How will you feel there?	زُبَيْر: كيف سَتَشْعرُ هُناك.
I'll be very happy	عُمَيْر:طبعًا سَأشْعرُ بِالفرَحِ والسُّرُورِ كثيرًا

التدريبُ الأوَّل

- تَرْجِمْ إلَى الأردو:

كيف ذهبت للعمرة يا صديقى؟.......................... ....

كم شَوطا طُفتَ حولَ الكعبة...

مَن ذَهبَ مَعَك؟ ....

هل ذهبتَ إلى البقيع...

هل زُرتَ مسجدَ القِبلتين؟.......................................

التدريبُ الثاني

-اُكتُبِ الموضوعَ عن سفرِ الحج والعمرة في عشرةِ أسطر:

....

....

....

....

....

....

....

....

....

الدَرْسُ الخامِسُ عَشَرَ (15) أَرْضُ بَاكِستَان

Chap 15: (The Land of Pakistan)

English	Arabic
What is your country name?	حُذَيْفَة: مَا اسمُ بَلَدِك
My country name is Pakistan	حُذَيْمَة: اِسمُ بَلدِي بَاكستان
In which continent the Pakistan is located?	حُذَيْفَة: أين يَقَعُ بَاكستان
Pakistan is located in south Asia	حُذَيْمَة: يقعُ باكستانُ في جُنُوبِ قارَّةِ أَسِيا
What is the name of your country's capital?	حُذَيْفَة: مَا عَاصِمَةُ بَلَدِكَ؟
Islamabad is the capital of my country	حُذَيْمَة: عَاصِمَةُ بَلَدِي إسلام أَباد
When is the Independence Day of Pakistan?	حُذَيْفَة: متى يومُ استقلالِ باكستانْ
14th August 1947	حُذَيْمَة: أربعةَ عشرَ أغُسطُس سنةَ الفِ وتسعِ مِائَةٍ وسبعٍ وأربعينَ
What is the population of Pakistan?	حُذَيْفَة: كم عددُ سُكَّانِ بَاكستان

More than 22 crores	خُذَيْمَة: تقريبا أكثرُ مِن مأَتَيْنِ وعِشرينَ مِلْيون
What is the currency of Pakistan?	حُذَيْفَة: ما عُمْلَةُ باكستان
Pakistani Rupees	خُذَيْمَة: رُوبِيَّةٌ بَاكستَانِيَّةٌ
What is the national language of Pakistan?	حُذَيْفَة: ما لُغةُ الدَّولةِ الباكستَانيَّةِ
Urdu	خُذَيْمَة: الأُردُو
What is the official name of Pakistan?	حُذَيْفَة: ما هو الاسمُ الرسميُّ لِباكستان
Islamic Republic of Pakistan	خُذَيْمَة: جمهوريةُ بَاكستان الإِسلاميّة
Which is the biggest city of Pakistan?	حُذَيْفَة: مَا هي أكبرُ مدينةٍ فِي بَاكستان
Karachi is the biggest city of Pakistan	خُذَيْمَة: أكبرُ مدينةٍ فِي بَاكستان كراتشي
Is Pakistan a nuclear country?	حُذَيْفَة: باكستان هَلْ هي دولةٌ نَوَوِيَّةٌ
Yes, Pakistan is a nuclear country	خُذَيْمَة: نعم هي دولةٌ نوويةٌ.

التدريب الأول

– أُذْكُر مَعْنىَ الألفاظِ الآتيةَ واستَخْدِمْ ها فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ:

– قارَّة أَسِيا. عَاصِمَة. دولةٌ نوويةٌ. إقليم. سُكَّان.

التدريبُ الثاني

-أكتُب الموضوع عن باكستان

____

____

____

____

____

الدَرْسُ السادسُ عَشَرَ (16) الأَوْقَاتُ

Chap16: (The Time)

It's complete one` O clock	الساعةُ الواحدةُ تمامًا
It's one` O five	الساعةُ الواحدةُ وَخمسُ دَقَائِق
It's one ten	الساعةُ الواحدةُ وَعَشْرُ دَقَائِق
It's one fifteen / It's quarter past one	الساعةُ الواحدةُ وَخمسَة عَشَر دَقيقة أو والرُّبع
It's one twenty	الساعةُ الواحدةُ وعشرون دقيقة أو يقال: الساعةُ الواحدةُ والثلث
It's one twenty-five	الساعةُ الواحدةُ وَخمس وعِشرون دَقيقة
It's one thirty / It's half past one	الساعةُ الواحدةُ وثلاثون دَقيقة أو يقال: الساعةُ الواحدةُ وَالنِّصف
It's one thirty-five	الساعةُ الواحدةُ وخمسٌ وثلاثون دَقيقة
It's one forty	الساعةُ الواحدةُ وأربعون دَقيقة أو يقال: (الساعةُ الثانية إِلَّا الثلث)
It's one forty-five / It's quarter to two	الساعةُ الواحدةُ وخمس وأربعون دَقيقة أو يقال: الساعةُ الثانية إلا الرُّبع

It's one fifty / It's ten to two	الساعةُ الواحدةُ وخمسون دَقيقة أو يقال: الساعةُ الثانية إِلَّا عشْرُ دَقَائِق
It's five to two	الساعةُ الثانيةُ إِلَّا خمسُ دَقَائِق

كيفية قراءة وكتابة الوقت مع بعض الأمثلة التي توضح ذلك

one o'clock 1:00	الساعةُ الواحدة تماما
two o'clock 2:00	الساعةُ الثانية تماما
three o'clock 3:00	الساعةُ الثالثة تماما
four o'clock 4:00	الساعةُ الرابعة تماما
five o'clock 5:00	الساعةُ الخامسة تماما
six o'clock 6:00	الساعةُ السادسة تماما
seven o'clock 7:00	الساعةُ السابعة تماما
eight o'clock 8:00	الساعةُ الثامنة تماما
nine o'clock 9:00	الساعةُ التاسعة تماما
ten o'clock 10:00	الساعةُ العاشرة تماما

السَّاعةُ الحادية عشر تماما	eleven o'clock 11:00
السَّاعةُ الثانية عشر تماما	twelve o'clock 12:00

اقرأ: كَمِ السَّاعة الآن:

الساعة الواحدة

الساعة الثانية

الساعة الثالثة

التدريبُ الثاني

- اِحْفَظْ وَاسْتَخْدِمْ هذِهِ الأَلْفَاظَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ فِيْ مَكَانِ الفَرَاغِ

دَقِيقَةٌ		
ثَانِيَةٌ		
النَّهَار		
اللَّيل		
الصَّبَاح		
الْمَسَاء		
نِصْفُ النَّهَار		
نِصْفُ اللَّيْل		
أَمْسِ		
قَبْلَ أَمْسِ		
غَدًا		
بَعْدَ غَدٍ		
بَعْدَ يَوْمٍ		
بَعْدَ يَوْمَيْنِ		
بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ		
كُلَّ يَوْمٍ		

كُلَّ أُسْبُوعٍ		
كُلَّ شَهْرٍ		
كُلَّ سَنَةٍ		
قَرْنٌ		
يَوْمِيٌّ		
أُسْبُوعِيٌّ		
شَهْرِيٌّ		
سَنَوِيٌّ		
الفَصْلُ الأَوَّلُ		
الفَصْلُ الثَّانِي		
الفَصْلُ الأَخِيرُ		

التدريبُ الثالث

- إِسْتَمِعْ وَرَدِّدْ:

-1 أَذْهَبُ إلى المعهدِ في السَّاعةِ السَّابِعَةِ صَباحًا.

-2 أَعُودُ إلى الْمَهْجَعِ في السَّاعةِ الوَاحِدَةِ ظُهرًا.

-3 أَتَنَاوَلُ الغَدَاءَ في السَّاعةِ الثَّانِيَةِ ظُهرًا.

الدَّرْسُ السابع عَشَرَ (17) الأعداد

Chap 17 : (The Counting)

(1) طالبٌ واحدٌ	طالبةٌ واحدةٌ
(2) طالبانِ اثْنَان	طالبتانِ اثْنَتَانِ
(3) ثلاثةُ طُلّابٍ	ثلاثُ طالباتٍ
(4) أربعةُ طلابٍ	أربعُ طالباتٍ
(5) خمسةُ طلابٍ	خمسُ طالباتٍ
(6) سِتةُ طلابٍ	ستُّ طالباتٍ
(7) سبعةُ طلّابٍ	سبعُ طالباتٍ
(8) ثمانيةُ طلابٍ	ثمانِي طالباتٍ
(9) تِسعةُ طلابٍ	تِسعُ طالبات
(10) عَشَرةُ طلابٍ	عَشرُ طالباتٍ
(11) أَحَدَ عَشَرَ طالباً	إِحْدَى عَشْرَةَ طالبةً
(12) اِثْنَا عَشَرَ طالباً	اِثْنَتَا عَشْرَةَ طالبةً
(13) ثلاثةَ عَشَرَ طالباً	ثلاثَ عَشْرَةَ طالبةً
(14) أربعةَ عَشَرَ طالباً	أربعَ عَشْرَةَ طالبةً
(15) خمسةَ عَشَرَ طالباً	خَمْسَ عَشْرَةَ طالبةً
(16) ستّةَ عَشَرَ طالباً	ستَّ عَشْرَةَ طالبةً
(17) سبعةَ عَشَرَ طالباً	سبعَ عَشْرَةَ طالبةً
(18) ثمانيةَ عَشَرَ طالباً	ثمانِيَ عَشْرَةَ طالبةً

(19) تسعةَ عَشَرَ طالباً   تِسعَ عَشْرَةَ طالبةً
(20) عِشْرُوْنَ طالباً   عِشرُوْنَ طالبةً
(21) وَاحِدٌ وعِشرُوْنَ طالباً   إحدَى وعشرُوْن طالبةً
(22) اثْنَانِ وعشرونَ طالباً   اثْنَتَانِ وعشرونَ طالبةً
(23) ثلاثةٌ وعشرونَ طالباً   ثلاثٌ وعشرونَ طالبةً
(24) أربعةٌ وعشرونَ طالباً   أربعٌ وعشرونَ طالبةً
(25) خمسةٌ وعشرونَ طالباً   خمس وعشرونَ طالبةً
(26) سِتَّةٌ وعشرونَ طالباً   سِتّ وعشرونَ طالبةً
(27) سبعة وعشرونَ طالباً   سبع وعشرونَ طالبةً
(28) ثمانِيَة وعشرونَ طالباً   ثَمانٍ وعشرونَ طالبةً
(29) تسعةٌ وعشرونَ طالباً   تِسع وعشرونَ طالبةً
(30) ثَلاثُونَ طالباً   ثلاثون طالبةً
(40) أَرْبَعُونَ طالباً   أربعون طالبةً
(50) خَمْسُونَ طالباً   خمسون طالبةً
(60) سِتُّونَ طالباً   سِتُّونَ طالبةً
(70) سَبْعُونَ طالباً   سبعونَ طالبةً
(80) ثَمانُونَ طالباً   ثمانونَ طالبةً
(90) تِسْعُونَ طالباً   تِسْعُونَ طالبةً
(100) مِائَةُ طالبٍ   مِائَةُ طالبةٍ
(101) مائةُ طالبٍ وطالب   مائةُ طالبةٍ وطالبة
(102) مائةُ طالبٍ وطالبانِ   مائةُ طالبةٍ وطالبتانِ
(103) مائةٌ وثلاثةُ طلابٍ   مائةٌ وثلاثُ طالباتٍ

(104) مائةٌ وأربعةُ طلابٍ   مائةٌ وأربعُ طالباتٍ
(105) مائةٌ وخمسةُ طلابٍ   مائةٌ وخمسُ طالباتٍ
(106) مائةٌ وستةُ طلابٍ   مائةٌ وستّ طالباتٍ
(107) مائةٌ وسبعةُ طلابٍ   مائةٌ وسبعُ طالباتٍ
(108) مائةٌ وثمانيةُ طلابٍ   مائةٌ وثمانِي طالباتٍ
(109) مائةٌ وتسعةُ طلابٍ   مائةٌ وتسعُ طالباتٍ
(110) مائةٌ وعَشَرَةُ طلابٍ   مائةٌ وعَشرُ طالباتٍ
(111) مائةٌ وأَحَدَ عَشَرَطالباً. مائةٌ وإحْدَى عَشْرَةَ طالبةً
(200) مِائَتَانِ. مِائَتَا طالبٍ/طالبةٍ
(300) ثَلاثُ مائَةِ طالَبٍ/طالبةٍ   (400) أَرْبَعُ مِائَةِ طالبٍ/طالبةٍ
(500) خَمْسُ مائَةِ طالبٍ/طالبةٍ   (600) سِتُّ مِائَةِ طالبٍ/طالبةٍ
(700) سَبْعُ مائَةِ طالبٍ/طالبةٍ   (800) ثَمَانُ مائَةِ طالبٍ/طالبةٍ
(900) تِسْعُ مائَةِ طالبٍ/طالبةٍ
(1000) أَلْفُ طالبٍ/طالبةٍ
(2000) أَلْفَانِ/ أَلْفَا طالبٍ/طالبةٍ
(3000) ثلاثَةُ آلافِ طالبٍ/طالبةٍ
(4000) أَرْبَعَةُ آلافِ طالبٍ/طالبةٍ
(5000) خَمْسَةُ آلافِ طالبٍ/طالبةٍ
(6000) سِتَّةُ آلافِ طالبٍ/طالبةٍ
(7000) سَبْعَةُ آلافِ طالبٍ/طالبةٍ
(8000) ثَمَانِيَةُ آلافِ طالبٍ/طالبةٍ
(9000) تِسْعَةُ آلافِ طالبٍ/طالبةٍ

(10000) عَشَرَةُ آلافِ طالَبٍ/طالبةٍ

(100000) مائةُ ألف طالَبٍ/طالبةٍ

(1000000) مليون طالَب/طالبة

1,000,000,000 المليار طالَب/طالبة.

- **احفظ ورَدِّد الأعداد:**
- تثنية مِليون: مِليونان.
- جمع مِليون: مَلايِين.

الأعداد الترتيبية

الأعداد الترتيبية اختصارها	The ordinal numbers
الأول	First
الثاني	Second
الثالث	Third
الرابع	Fourth
الخامس	Fifth
السادس	Sixth
السابع	Seventh
الثامن	Eighth
التاسع	Ninth
العاشر	Tenth
الحادي عشر	Eleventh
الثاني عشر	Twelfth

الدَرْسُ الثامن عَشَرَ (18) أَسْماءُ القَارَّات والدُّوَل

Chap 18: (Name of Continents and Countries)

Continents	القارّات
Asia- Asian	آسيا– آسِيَوِيّ
Europe –European	أوروبا – أوروبي
South America -South American	أمريكا الجنوبية – أمريكي جنوبي
North America-North American	أمريكا الشِمالِيّة -أمريكي شمالي
Africa – African	أفريقيا–أفريقي

Antarctica

أسماء الدُّوَل

(Countries names)

عاش باكستان

Pakistan	بَاكِسْتان
India	الهِنْد
Bangladesh	بَنْغْلَادِيش
Iran	إيرَان
Egypt	مِصْر

Australia	أُستُراليا
Spain	أسْبَانيا
Indonesia	أندونيسْيَا
Ukraine	أُوكرانيا
Brazil	بَرَازيل
Russia	رُوْسِيا
Turkey	تُركيا
South Africa	جَنُوب أفرِيقِيا
Sweden	سُوَيْد
Switzerland	سُوِيسْرَا
Syria	سُوريا
Canada	كَنَدَا
Belgium	بَلْجِيْكَا
China	صِيْن
France	فَرَنْسَا
Greece	يُوْنَان
Japan	يَابَان
England	إِنْجِلترَا

British	بَرِيطَانِيا
Italy	إِيْطَالِيا
Denmark	دَنْمَارْك
Germany	أَلْمَانيا
Korea	كُورْيَا
Malaysia	مَالِيزيا
Morocco	اَلْمَغْرِب
U.A.E	الإمَارَاتُ العَرَبِيَّةُ الْمُتَّحِدَة
U.S.A	الوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ الأمريكيَّة
U.K	اَلْمَمْلَكَةُ الْمُتَّحِدَةُ الْبَرِيطَانية

Pizza - بيتزا

الدَرْسُ التاسع عَشَرَ (19) أسماء أعضاء الإنسان

Chap 19: (Parts of Human body)

Fist	قَبْضَةُ اليَد	Body	الجِسْم
Throat	حَنْجَرَة	Hand	مَفْصِل
Eye ball	مُقْلَةُ العَيْن	Joint	اليَد
Jaw	فَكُّ الوَجْه	Head	الرَّأس
Cheek	الخَدّ – الوَجْنَة	Fingers	الأَصَابع
Chest	الصَّدْر	Finger nails	أظَافِر
Palm	راحةُ اليَد	Hair	الشَّعْر
Brain	الْمُخ–العَقلُ–الدِّمَاغ	Beard	اللِحْيَة
Stomach	الْمَعِدَة	Forehead	الجَبْهَة
Armpit	الإِبِط	Temples	الصُّدْغ
Heart	القَلْب	Thigh	الفَخِذ
Elbow	الكُوْع	Eye	العَيْن
Mouth	الفَم	Nose	الأَنْف – الْمِنْخَر
Lungs	الرِّئَتَان	Ear	الأُذُن

Lip	الشَّفَة	Face	الوَجْه
Back	الظَّهْر	Eye brow	الحَاجِب
Navel	السُّرَّة	Eye lid	الجَفْن
Teeth	السِّنّ/الأَسْنَان	Eye lashes	الرُّمُوش
Knee	الرُّكبَة	Leg	السَّاق
Hip	الوَرِك	Tongue	اللِّسان
Arm	الذِّراع	Foot	القَدَم
Vein	الوَرِيد	Toes	أَصَابعُ القَدَم
Tonsils	اللَّوْزَتَين	Muscles	العَضَلَات
Spleen	الطِّحَال	Neck	الرَّقَبَة
Bowels	الأَمْعَاء	Bladder	مَثَانَة
Artery	شَريان	Gum	اللِّثة
Skin	الجِلْد	Grinder	الضِرْس
Bone	العَظْم	Shoulder	الكَتِف
Rib	الضِّلع	Tears	الدُّمُوع
Belly	البَطن	Sweat	عَرْق

الدَّرْسُ العِشْرُون (20) أَسْمَاءُ الأَيَّام

Chap 20 :(Name of Days)

English	Arabic
Saturday	يَوْمُ السَّبْتِ
Sunday	يَوْمُ الأَحَد
Monday	يَوْمُ الاثْنَيْن
Tuesday	يَوْمُ الثُّلَاثَاء
Wednesday	يَوْمُ الأَرْبِعَاء
Thursday	يَوْمُ الخَمِيس
Friday	يَوْمُ الجُمُعَة.

الدَّرْسُ الحادي والعِشْرُون (21)

أسماء فصول السنة الأربعة

Chap 21 :(The Four Seasons of the year)

English	Arabic
Winter	فَصْلُ الشِّتَاء
Spring	فَصْلُ الرَّبِيع
Summer	فَصْلُ الصَّيف
Autumn	فَصْلُ الخريف

فصل الشتاء

Winter comes after autumn and before spring.	فصل الشتاء يأتي بعد فصل الخريف و قبل فصل الربيع.
The weather is cold. It is rainy or snowy.	الطقس يكون باردا، و ينزل المطر أو الثلج.
The days are short and the nights are long.	النهار يكون قصيرا والليل يكون طويلا.

فصل الربيع

Spring is the season of the year that comes after winter and	فصل الربيع يأتي بعد فصل الشتاء و قبل فصل الصيف.

before summer	
The weather becomes warmer but it sometimes rains.	الطقس يصبح دافئا ولكنها تمطر في بعض الأحيان
The days grow longer and the nights get shorter.	النهار يزيد في الطول و الليل يصبح أقصر.

فصل الصيف

The weather is hot and sunny.	الطقس يكون حارا ومشمّسا
The days are long and the nights are short.	النهار يكون طويلا والليل يكون قصيرا
The fruits become ripe and delicious.	الثمار تصبح ناضجة ولذيذة

فِصل الخريف

The weather is cool, windy and rainy.	الطقس يكون باردا وعاصفا و ممطرا
The days get shorter and the nights grow longer.	النهار يصبح أقصر بينما يزداد الليل في الطول.
Leaves fall off trees after turning their color from green to yellow and brown.	أوراق الأشجار تتساقط بعد تحوّل لونها من الأخضر الى الأصفر و البُنّي.

الدَرْسُ الثاني والعِشْرَون (22)

Chap 22 : (Name of Animal's) أسماء الحيوانات

English	Arabic	English	Arabic
Rabbit	أَرْنَب	Cow	بَقَرة
Goat	مَاعِز	Ducks	بَطٌّ
Sheep	خَارُوف	Deer	غَزال
Chicken	دَجاج	Horse	حِصَان
Dove	حَمَام	Turkey	دِيكٌ روميٌّ
Buffalo	جَاموس	Camel	جَمَل
Elk	ظَبي	Elephant	فِيل
Giraffe	زَرافة	Fox	ثَعلَب
Hippopotamus	فَرَسُ النَهر	Gorilla	غُوريلا
Bull	ثَورٌ	Monkey	القِرد

Leopard	نَمِر	Lion	أَسَد
Bats	خُفَّاش	Tiger	فَهَد
Crocodile	تِمْسَاح	Turtle	سُلَحْفَاة
Owl	بُوْمَة	Frog	ضِفْدَع
Hedgehog	قُنْفُذ	Rat	فَأر
Squirrel	سِنْجَاب	Kangaroo	كَنْغَر
Donkey	حِمَار	Snake	ثُعبان
Deer	أَيِّل	Frog	ضِفْدَع
Octopus	أُخطُبوط	Bears	دُبٌّ
Goldfish	سَمَكٌ ذَهبيٌّ	Hyena	ضَبُع
Dolphin	دُولفين	Blue whale	الحُوتُ الأزرق
Parrot	بَبَّغَاء	Dove	حَمَام
Cat	قِطّ	Dog	كَلْب
Hoopoe	هُدْهُد	Zebra	حِمَار وحشيّ
Snail	الحَلَزُون	Wolf	ذِئْب
Chameleons	حِرباء	Mongoose	النِّمْس

الدَّرْسُ الثالث والعِشْرُون (23)

Chap 23 : (Name of Relatives) أسماء الأَقْرِبَاء

English	Arabic	English	Arabic
Mother	أُمٌّ	Brother	أَخٌ
Son	ابن	Sister	أُخْتٌ
Daughter	ابنَةٌ	Uncle	عَمٌّ
Child	طِفلٌ	paternal aunt	عَمَّةٌ
Child	طِفلَةٌ	Husband	زَوجٌ
Twins	تَوأمَانِ	Wife	زَوجَةٌ
Step father	زَوجُ الأُمِّ	maternal uncle	خَالٌ
Step mother	زَوجَةُ الأب	maternal aunt	خَالَةٌ
Step brother	أخٌ غَيرُ شَقِيقٍ	Grandson	حَفِيدٌ
Adopted son	الطِّفلُ المتَبَنَّي	Granddaughter	حَفِيدَةٌ
Foster family	الأُسرَةُ الحَاضِنَة	Grand father	جَدٌّ
Brother in law	زَوجُ الأُختِ	Grand mother	جَدَّةٌ
brother's wife	زَوجَةُ الأَخِ	Father	أَبٌ

الدَرْسُ الرابع والعِشْرَون (24) أسماءُ الأَدَوَاتِ المدرسيَّة

Chap 24 : (Name of School Tools)

English	Arabic	English	Arabic
Class	صَفٌّ/دَرَجةٌ	Book	كِتَابٌ
Trash	سَلَّةُ المهمَلات	Pen	قَلَمٌ
Chalk	طَبْشور	Pencil	قَلَمٌ رَصاص
Stapler	دَبَّاسَةٌ	Colored pencil	أَقْلَامٌ مُلَوَّنَة
Pin	دَبُّوسٌ	Eraser	مِمْحاةٌ
Dictionary	قَامُوس/مُعْجَم	Sharpener	مِبْرَاةٌ
Chair	كُرسيٌّ	Pencilcase	مِقْلَمَةٌ
Table	طَاوِلَةٌ	Ruler	مِسْطَرَةٌ
Bookcase	رف الكُتُب	Notebook	دَفْتَرٌ
Ink	حِبْرٌ	Copy	كُرَّاسَةٌ
Map	خَرِيْطَةٌ	Blackbord	سَبُّورَةٌ سَودَاء
Globe	كُرَةٌ جُغْرَافِيَة	Slate	لَوْحَةٌ
Homework	وَظِيفَةٌ/وَاجِبٌ مَنْزِلِيٌّ	Calculator	آلةٌ حَاسِبَةٌ
School bag	حَقِيْبَةٌ مَدْرَسِيَّة	School uniform	زِيٌّ مَدْرِسِيٌّ

الدَرْسُ الخامس والعِشْرَون (25)

بعض المفردات المتعلِّقة باستخدام الجوال

Chap 25: (Some vocabulary related to using the Mobile)

English	Arabic	English	Arabic
Network	شَبَكة	Landline	هاتف أرضِيّ
Screen	شَاشَة	Cell phone	جوَّال
Home	الشَّاشةُ الرئيسية	Ringtone	نَغْمَةُ الرنين
Send	إرسال	Missed call	مُكَالَمَةٌ فَائِتَة
Restart	إِعَادَةُ تشغيل	message Voice	رِسَالة صَوتِيَة
Apps	تطبيقَات	Speakerphone	مُكبِّر الصَّوت
Virus	فَيروس	Headphones	سَمّاعَاتُ الرأس
Conecction	اِتصال	Battery	بَطَّارية
Search	بَحث	country code	رَمزُ البَلَد
Block	حَظَر	dialling tone	نَغمة اتصال
Location	امَوْقِع	Phone number	رَقَمُ هَاتف
Calandar	تقْوِيم	to ring	يَرِنُّ
Comments	تَعْلِيق	Like	إعجاب

الدَرْسُ السادس والعِشْرَون (26)

Chap 26: (List of countries' currency) قائمة عُملات الدُوَل

رمز العملة	العملة	الدولة
TRY	اللِّيرةُ التركية	تركيا
LBP	لِيرَة لبنانية	لبنان
KWD	دِينارٌ كويتي	كُويت
PKR	رُوبِية باكستانية	بَاكستان
EGP	جِنيه مصري	مِصر
USD	الدولارُ الأمريكي	الولايات المتّحدة الأمريكية
CAD	الدولارُ الكَنَدِي	كندا
AUD	الدولارُ الأُستُرالي	أستراليا
EUR	اليُورو	دُول الاتحاد الأوروبي
GBP	الجِنيه البريطاني	إنْجِلْترا
CNY	اليوان الصيني	صين
JPY	الين الياباني	يابان
SAR	ريال سعودي	سعودية
AED	دِرهم إماراتي	الإمارات
RUB	الرُّوبل الروسي	روسيا

الدَرْسُ السابع والعِشْرَون (27) أسماء أدوات المطبخ

Chap 27: (Name of kitchen utensils and Appliances)

English	Arabic	English	Arabic
Cup	كُوب/ فِنجان	Pan	مِقْلاة
Dishes	أطباق	Spoon	مِلعقة
Bottle	قِنِّينة/قَارُورة	Fork	شَوكة
Colander	مِصْفَاة	Tray	صِينيَّة
pressure cooker	طَنْجَرةُ الضَّغط	Knife	سِكّين
Trash Bin	سَلَّة الْمُهْمَلات	Towels	مَنَاشِف
Cutting board	لَوْحُ التَّقْطِيع	Sponge	إسفَنج
Dish Rack	رَفُّ الأطباق	Grinder machine	الخلاط الكهربائيّ
Large Pot	قِدْرٌ كبير	Ladle	مِغْرَفَة

الدَّرْسُ الثامن والعِشْرَون (28) (أَسْمَاءُ الشُّهور)

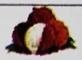
Chap 28: (Name of Months)

الأيام	الأشهر بالعربية	الاسم الرومانية	اختصار الأشهر بالإنجليزية	الأشهر بالإنجليزية	الرقم
31 يوم	كانون ثاني	يناير	Jan.	January	1
28	شباط	فبراير	Feb.	February	2
31 يوم	آذار	مارس	Mar.	March	3
30 يوم	نيسان	أبريل	Apr.	April	4
31 يوم	أيار	مايو	May	May	5
30 يوم	حَزيران	يونيو	Jun.	June	6
31 يوم	تموز	يوليو	Jul.	July	7
31 يوم	آب	أغسطس	Aug.	August	8
30 يوم	أيلول	سبتمبر	Sep.	September	9
31 يوم	تشرين أول	أكتوبر	Act.	October	10
30 يوم	تشرين ثاني	نوفمبر	Nov.	November	11
31 يوم	كانون أول	ديسمبر	Dec.	December	12

الدَّرْسُ التاسع والعشرون (29) أسماء الفواكه

Chap 29 (Name of Fruits)

English	Arabic	English	Arabic
Kiwi	كِيوِي	Grapes	عِنَبٌ
Naseberry	تَشِيكُو	Strawberry	فَرَاوِلَة
Papaya	بَابَايَا	Pear	إجاص
Avocado	أفوكادو	Guava	جوافة
Sweet lime	بُرْتُقَالٌ سُكَّرِيّ	Fig	تِينٌ
Apple	تُفَّاحٌ	Banana	مَوزٌ
Cherry	كَرَز	Musk melon	شَمَّامٌ
Peach	خَوخٌ	Orange	بُرتُقَالٌ
Jujube	سِدْر	Watermelon	بِطِّيخٌ

Tamarind	تَمْرٌ هِنْدِي	Pomegranate	رُمَّانٌ
Unripe mango	مانجو غير ناضجة	Mango	مَانْجُو
Grewia	فالسة	Mulberry	تُوت
Lychee	 لِيتْشِي	Sugarcane	قَصَبُ السُّكَّر
Custard apple	سَفَرجَلٌ هِنْدِي	Pine apple	أَنَانَاس
Persimmon	الكَاكِي اليَابَانِي	Apricot	مِشْمِشٌ
Loquat	بَشمَلَةٌ	Plum	بَرقُوق
BlackBerry	بلاك بيري	Citron	أُتْرُجَّة

الدَرْسُ الثلاثون (30) أسماء المُكسَّرات\الفَوَاكِهِ المُجَفَّفَة

Chap 30 (Name of Dry Fruits)

English	Arabic	English	Arabic
Cashew	كَاجُو	Walnut	جَوزٌ
Dried apricot	مِشْمِش مُجَفَّف	Almonds	لَوزٌ
Raisin	زَبِيب	Pine nut	صَنُوبَر
Dried figs	تِينٌ مُجَفَّف	Pistachio	فُستُق
Date	تَمر	Coconut	جَوزُ الهِنْد
Palm	بَلَح	Peanut	فُولٌ سُودَانِي

الدَرْسُ الحادي والثلاثون (31) أسماء الخُضْروات

Chap 31 (Name of Vegetables)

English	Arabic	English	Arabic
Tenda	قَرَعٌ هِنديّ	Chili	فِلْفِل
Bitter guard	قَرَعٌ مُرٌّ	Lady finger	بَامِيَا
Pumpkin	يَقْطِين	Green squash	دُبّاء أخضر
Fenugreek	حِلْبَة	Zucchini	كُوسَة
Turnip	شَلْغَمْ	Carrot	جَزَرٌ
Radish	فِجل	Cauliflower	قَرَنبِيط
Corn	ذُرَة	Cabbage	مَلْفُوفٌ
Garlic	ثُوم\فُوم	Onion	بَصَلٌ
Pea	بَازِلَّاء	Potato	بَطَاطَا

Capsicum	فِلْفِلٌ رُومِيٌّ	Brinjal	بَاذِنْجَانٌ
Arvi	قُلْقَاس	Cucumber	خِيَار
Spinach	سَبَانِخ	Tomato	طَمَاطِم
Green bean	فَاصُولِيَا	Lemon	لَيمُون
Coriander leaves	بَقدُونَس	Mint	نَعْنَاعْ
Sweet potato	بَطَاطَةٌ حُلوَةٌ	Beans	بَاقِلَّاء
Ginger	زَنْجبِيل	Beetroot	شَمَنْدَر

الدَرْسُ الثاني والثلاثون (32) أَسْمَاءُ وَسَائِلُ النَقْل

Chap 32 (Name of Transportation)

English	Arabic	English	Arabic
Car	سَيَّارة	Bicycle	دَرَّاجة
Racing Car	سَيَّارة السِّباق	Motorcycle	درَّاجة نارية
Ambulance	سَيَّارةُ الإِسْعَاف	Taxi	سَيَّارةُ الأُجرة
Bus	حَافِلَة	Police Car	سَيَّارةُ الشرطة
Crane	رَافِعة/ مِرفاع	School Bus	حَافِلَة مدرسيَّة

Tractor	جرَّار	Loader	رَافِعةُ التَّحْمِيل
Aeroplane	طَائِرة	Helicopter	مِرْوَحِيّة
Submarine	غوّاصة	Boat	قَارَب
Hot Air Balloon	مِنْطَادٌ هَوائي	Ship	سَفِينَة
Fire brigade	سَيَّارةُ إِطْفَاءِ الحَرِيق	Train	قِطَار

الدَرْسُ الثالث والثلاثون (33) أسماء الْبَهارات والتَّوَابِل

Chap: 33 (Name of Spices)

English	Arabic	English	Arabic
Nutmeg	جَوزُ الطَّيِّبَة	Clove	قُرُنفُل
Big cardamom	هِيل أسود	Cinnamon	قِرفَةُ
Mustard seeds	بُذُور الخَرَدَل	Black pepper	فِلفِل أسود
Garlic paste	معجون الثوم	Cumin	كَمُّون
Turmeric	كُركُم	Coriander seeds	بُذُور الكُزبُرَة
Anise	يَانْسُون	Red Chili powder	مَسْحُوق الفِلْفِل الأحمر

الدَرْسُ الرابع والثلاثون (34) أَسْماءُ الأَلْوَان

Chap 34 (Name of Colors)

– إِحْفَظْ وَاسْتَخْدِمْ أسماءَ هذهِ الألوان فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ فِيْ مَكَانِ:

الأَحْمَر --

الأَصْفَر --

البُرْتُقَالِيّ --

الأَبْيَض --

الْبُنِّي --

الأَزْرَق --

الأَخْضَرْ --

البَنَفْسَجِيّ --

الرَّمَادِيّ --

الوَرْدِي --

الذَهَبِي --

الفِضِّيّ --

الدَّرْسُ الخامس والثلاثون (35) جُمَل عن النصيحة

Chap 35: (sentences about advice)

Translate into Urdu ترجم إلى الأردو

الوقتُ أَغْلَى مِنَ الذَّهَبِ إِنْ لَمْ تَصْرِفْه فِي طَاعَةِ اللهِ ذَهَب	
مَنْ حَفِظَ المتونَ نَالَ الفُنون	
حدِّدْ هَدَفَكَ مُبَكِّرًا وَاصْبِرْ عَلى الوُصُولِ إِليه	
جَالِسْ طَلَبَةَ العِلمِ النُّبَهَاء وقوِّ صِلَتَكَ بهم	
مَنْ عَرَفَ قَدْرَ الآخِرَةَ هَانَ عليه التَّعب	
الساكِتُ عَنِ الحقِّ شَيْطَانٌ أَخْرَس	
شُبّان اليومِ رِجَالُ الغَد	
السلامةُ فِي الدينِ لا يَعْدِلُهَا شَيْءٌ	
الدَّرسُ حَرْفٌ وَالتَّكرارُ أَلْفٌ	
العلمُ مَا فِي الصُّدورِ لَا فِي السُّطُور	
لَحْظَةٌ فِي مَعْصِيَةِ اللهِ تُورِثُ حُزْنًا طَوِيلًا	
مَنْ مَالَ إِلَى الدُّنيا بَلِيَ فِيهَا وَمَنْ مَالَ عَنْهَا سَلِم مِنهَا	

الدَّرْسُ السادس والثلاثون (36) طَلَبُ العُطْلَة

Chap 36: (Leave Application)

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته: مدير قسم الدراسة اللغة العربية

وبعد تحيَّةٍ طيِّبَة...

أرجُو مِن سيادتِكم التكرّم بِالموافقةِ عِلى طلبِ إجازتي لمدّةِ أسبوعٍ تَبدأُ مِن يومِ الخميسِ التاريخ 2023- 02-11حتى الخميسِ الْمُقْبِلِ 2023- 02-18 وَذلِكَ بِسَبِبِ زِوَاجِ أَخِي وَأَتَقَدَّمُ لَكُم بِالخِطابِ مُتَمَنِّيًا أَن أَنَالَ شَرَفَ قَبولِكُم دَعوتي لحضورِ حفلِ الزِّفاف في يوم..... أنتُم والسادةُ المشايخونَ فِي قِسمِ الدِّراسةِ اللغةِ العربيةِ، ويُشرِّفني حضورُكُم الكريم فيها سوفَ تَكتَمِلُ سُروري إن شاء الله.

وفي الأخير تقبَّلُوا مني فائقَ الاحترام.

التوقيع...........

الطالب

محمد عبد الله

الدَرْسُ السابع والثلاثون (37) الرسالة إلى الصديق

Chap: 37 Letter to the friend

إلى صديقي العزيز...... عبد الله

السلامُ عليكم ورحمة الله وبركاته،

بَعْدَ التحيَّةِ أَوَدُّ أَنْ أَطْمَئِنَّ عليكَ، كيفَ حالُك يَا صَديقي الغالي وكيف حالُ دِراستِك ومسيرتِكَ العِلميّة، كنتُ أَوَدُّ أن أَعرِفَ مِنْكَ هَلْ سَتَزُورُنا قريبًا فقد أَصبحتِ الإجازةُ الصيفيّةُ عَلى الأبوابِ فَلَعَلَّ هذه فُرصةٌ جيّدةٌ لِكي نراكَ فِيهَا وَنَسْتَمْتِعُ بِأوقاتِنا مرّةً أُخرى، يُسعِدُني أَنْ أَدْعُوَك إلى زِيارتِي في بَلْدَتي جُزر مُورِيس إنّها بَلدةٌ كَبِيرة، شَوارِعُها وأَسواقُها كثيرة، وَمَبَانِيها عَصْرِيّة تَكْثُرُ فِيها الحدائقُ وَفِيها بَحْرٌ جَميل سَتَنْسَرُّ بِمُشاهَدَتِه وتتمتّع بِمَناظِرِه، أرجو منك أن تخبرَني بقرارك بشأن زيارتنا، وتحدِّد موعد الزيارة.....

صديقي الحبيب أَتَمَنَّى لَكَ قَضَاءً وَقتًا مُمْتِعًا وأَن أراكَ قريبًا في تمامِ الصِحَّةِ والعافية.

وفي خِتامِ رِسالتي أَرْجُو أَنْ تَنْقُلَ تَحِيَّاتِي لِلْوَالِدين وَأَدْعُو اللهَ أَن يجعلَكَ مِنْ أَحْبَابِه.

صديقُك المخلص

عبد الرحمن

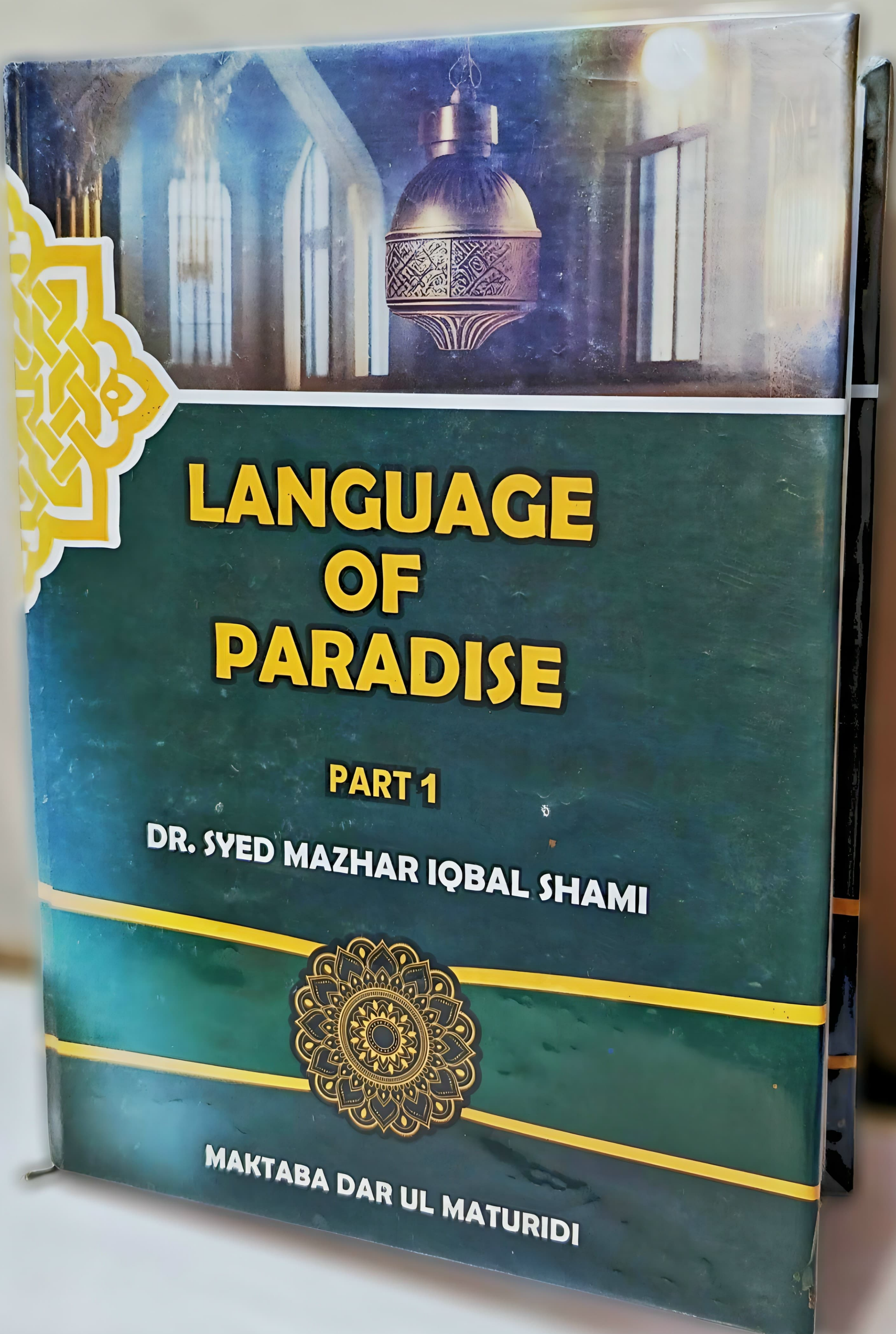
فهرس عام بالمحتويات

الحوار	الموضوعات		الصفحة
الدَّرسُ الأَوَّل	اللُّغَةُ العَرَبِيَّة	The Arabic language	11
الدرسُ الثّاني	التّعارُف	Introduction	14
الدرسُ الثّالِث	الدِّرَاسَة	The study	19
الدرسُ الرابعُ	الحياةُ اليَومِيَّة	The daily routine	28
الدَرْسُ الخامِسُ	السَّكَنُ	Living / Accommodation	33
الدَرْسُ السادِسُ	التسوُّق	The Shopping	35
الدَرْسُ السابِعُ	الصَّلاة	The Prayer	41
الدَرْسُ الثّامِن	الطعامُ والشراب	Food and Drink	49
الدَرْسُ التاسِعُ	المُسْتَشْفَى	The Hospital	54
الدَرْسُ العاشِرُ	الجوُّ (الطَّقْسُ)	The Weather	59
الدَرْسُ الحادي عشرَ	نَشَاط	Activity	64

67	The Travel	السَّفَر	الدَّرْسُ الثاني عشر
70	The Airport	المَطَار	الدَّرْسُ الثالثُ عَشَرَ
74	The Hajj and the Umrah	الحجُّ والعُمرة	الدَّرْسُ الرابعُ عَشَرَ
77	The Land of Pakistan	أرضُ باكِستَان	الدَّرْسُ الخامِسُ عَشَرَ
80	The Time	الأَوْقَاتُ	الدَّرْسُ السادسُ عَشَرَ
85	The Counting	الأَعدَادُ	الدَّرْسُ السابعُ عَشَرَ
89	Name of Continents and Countries	أسماءُ القارّات والدُّوَل	الدَّرْسُ الثامِنُ عَشَرَ
92	Parts of Human body	أسماء أعضاء الإنسان	الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ
94	Name of Days	أسماءُ الأَيَّام	الدَّرْسُ العِشْرُون

95	The Four Seasons of the year	أسماء فصول السنة	الدرس الحادي والعشرون
97	Name of Animal's	أسماء الحيوانات	الدرس الثاني والعشرون
99	Name of Relatives	أسماءُ الأَقْرِبَاء	الدَّرْسُ الثالث والعِشْرُون
100	Name of School Tools	أسماءُ الأَدَوَاتِ المدرسيَّة	الدرس الرابع والعشرون
101	Some vocabulary related to using the Mobile	بعض المفردات المتعلّقة باستخدام الجوّال	الدرس الخامس والعشرون
102	List of countries' currency	قائمةُ عُملات الدُّوَل	الدرس السادس والعشرون
103	kitchen utensils and of Name Appliances	أسماء أدوات المطبخ	الدرس السابع والعشرون
104	Name of Months	أسْماءُ الشُّهور	الدرس الثامن والعشرون
105	Name of Fruits	أسماء الفواكه	الدرس الثلاثون

106	Name of Dry Fruits الفَوَاكِه المُجَفَّفَة	الدرس الحادي والثلاثون
108	Name of Vegetables أسماء الخُضْروات	الدرس الثاني والثلاثون
109	أسماء وسائل النقل Name of Transportation	الدرس الثالث والثلاثون
111	أسماء الْهَارات والتَّوَابِل Name of Spices	الدرس الرابع والثلاثون
113	Name of Colors أَسْماءُ الأَلْوَان	الدرس التاسع والعشرون
114	جُمَل عن النصيحة sentences about advice	الدرس الخامس والثلاثون
115	Leave Application طلب العطلة	الدرس السادس والثلاثون
116	الرسالة إلى الصديق Letter to the friend	الدرس السابع والثلاثون


LANGUAGE
OF
PARADISE
PART 1
DR. SYED MAZHAR IQBAL SHAMI
MAKTABA DAR UL MATURIDI